

Use & Care Guide
Manual de Uso y Cuidado
Manuel d'entretien et d'utilisation

Kenmore^{®/MD}

All-Purpose Wet/Dry Canister Vacuum
Aspiradora Multipropósito Con
Contenedor Para Aspirar en Aeco/
Mojado

Aspirateur-Traîneau D'Atelier Sec Et
Humide Tout Usage

Model/Modelo/Modèle: KW3050

Vacuum Cleaner Help Line:

1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA)

8:00am-5:00pm EST, M-F

www.kenmorefloorcare.com



TABLE OF CONTENTS

Before Using Your New Vacuum Cleaner	2
Packing List	3
Important Safety Instructions.....	4-5
Vacuum Cleaner Warranty	6
Double Insulation Instructions.....	7
Extension Cords.....	8
Parts and Features.....	8-9
Assembly Instructions	10-12
Operating Instructions	12-16
Vacuum Maintenance and Care.....	17-20
Troubleshooting	21
Requesting Assistance or Service.....	Back Cover

BEFORE USING YOUR NEW VACUUM CLEANER

Read this Use & Care Guide. It will help you assemble and operate your new Kenmore vacuum cleaner in the safest and most effective way.

For more information about vacuum cleaner care and operation, call the Vacuum Cleaner Help Line at 1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA). You will need the complete model and serial numbers when requesting information.

Your vacuum cleaner's model and serial numbers are located on the Model and Serial Number Plate. Use the space below to record the model number and serial number of your new Kenmore vacuum cleaner.

Model No. _____

Serial No. _____

Date of Purchase _____

Keep this book and your sales check (receipt) in a safe place for future reference.

PACKING LIST

Your KENMORE VACUUM CLEANER is packaged with the following parts and components assembled separately in the carton:

- | | |
|--|--|
| 1 Vacuum Assembly | 1 Exhaust Filter (Pre-installed in the Vacuum) |
| 1 Hose | 1 Accessory Storage Caddy |
| 1 Handle with Air Flow Regulation | 2 Dust Bags |
| 1 Round Dusting Brush | 1 Telescoping Wand |
| 1 Crevice Tool | 2 Hose Storage Racks |
| 1 Multi-Surface Floor Nozzle | 2 Casters |
| 1 Cartridge Filter (Pre-installed in the Vacuum) | 2 Rear Wheels |
| 1 Filter Retainer (Pre-installed in the Vacuum) | 1 Handle |
| 1 Foam Wet Filter | 4 Screws (Bag) |
| | 1 Use & Care Guide |

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions in this guide before assembling or using your vacuum cleaner.

WARNING!

Your safety is important to us. To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage when using your vacuum cleaner, follow basic safety precautions including the following:

- Do not run vacuum unattended.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not vacuum, or use this vacuum near flammable liquids, gases, or explosive vapors like gasoline or other fuels, lighter fluids, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, or explosive dusts like coal dust, magnesium dust, grain dust, or gun powder. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust.
- To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.
- Do not use or store near hazardous materials.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- If vacuum is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, immediately discontinue use and call 1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA) for assistance.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use with damaged cord or plug.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not run the vacuum over cord.
- Do not handle plug or vacuum with wet hands.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.
- Do not leave vacuum when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Turn off all controls before unplugging.
- Unplug before connecting or disconnecting hose, or any other accessories.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- This vacuum is provided with double insulation. Use only identical replacement parts. See DOUBLE INSULATION INSTRUCTIONS.
- This vacuum is designed for household use only!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

To reduce the risk of injury from moving parts - Unplug before servicing.

WARNING

To reduce the risk of electric shock - Unplug before cleaning or servicing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended for **Household Use**. Read this Use & Care Guide carefully for important use and safety information. This guide contains safety statements under warning and caution symbols.

VACUUM CLEANER WARRANTY

LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of sale this product is warranted against defects in material or workmanship.

WITH PROOF OF SALE, a defective product will be replaced free of charge.

The Kenmore brand is used under license. Direct all claims for warranty service to:

1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA).

This warranty does not cover attachments such as filter, hose, nozzles, or casters which are expendable parts that can wear out from normal use within the warranty period.

This warranty is void if this product is ever used for other than private household purposes.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Cleva North America, Inc., Greenville SC 29607

DOUBLE INSULATION INSTRUCTIONS

This Wet/Dry Vacuum is double insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated Wet/Dry Vacuums before servicing. Use this vacuum as described in this manual. Observe the following warnings that appear on the motor housing of your vacuum.



Double Insulated – Grounding not required - When servicing use only identical replacement parts.



WARNING

To reduce the risk of electric shock - do not expose to rain. Store indoors.



WARNING

For your own safety, read and understand the operator's manual. Do not run unattended. Do not pick up hot ashes, coals, toxic, flammable or other hazardous materials. Do not use around explosive liquids or vapors.




CAUTION

Do not vacuum drywall dust, fireplace soot, or ash with standard wet/dry filter. This type of dust is very fine which may not be captured by the filter and cause damage to motor. When vacuuming fine dust use a fine dust filter.



WARNING

Servicing of double-insulated wet/dry vacuum with a double-insulated wet/dry vacuum, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added. Servicing a double insulated wet/dry vacuum requires extreme care and knowledge of the system and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated wet/dry vacuum must be identical to the parts they replace. Your double-insulated wet/dry vac is marked with the words 'double insulated' and the symbol  (Square within a square) may also be marked on the appliance.

EXTENSION CORDS

When using an extension cord with your Wet/Dry Vacuum refer to the following table to determine the required A.W.G. wire size. Before using the cleaner make sure the power cord and extension cord are in good working condition. Make repairs or replacements before using the vacuum cleaner. Only use extension cords that are rated for outdoor use.

120V		Length of Extension Cord			
		25ft (7.62m)	50ft (15.24m)	100ft (30.48m)	150ft (45.72m)
Ampere rating		A.W.G. Wire Size			
More than	Not more than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not recommended	

PARTS AND FEATURES

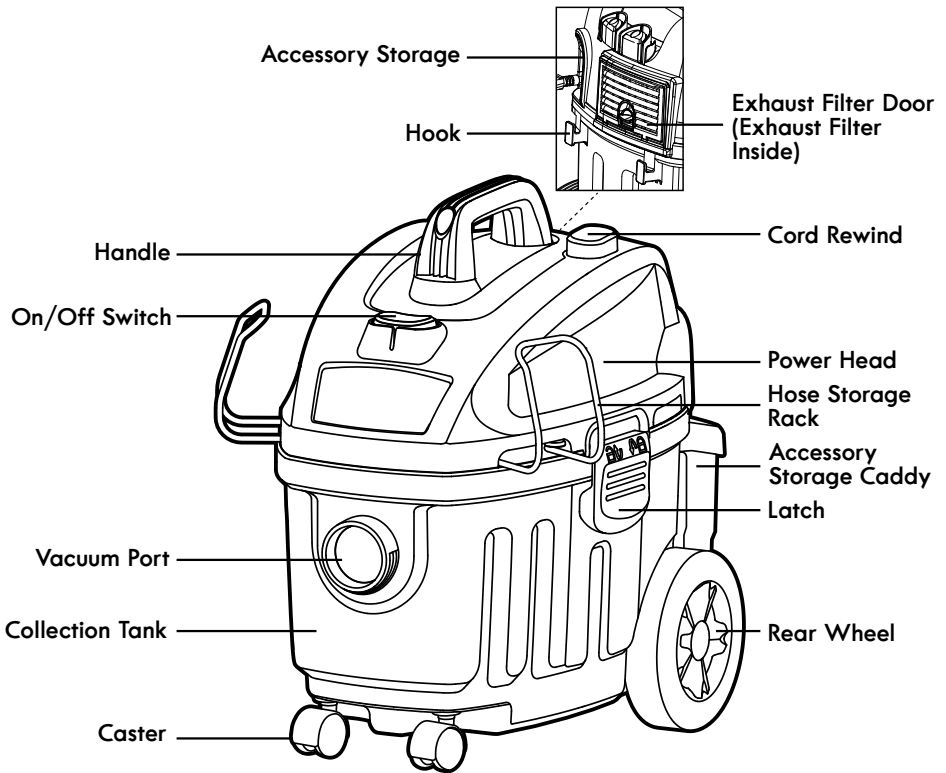
It is important to know your vacuum cleaner's parts and features to assure its proper and safe use. Review these before using your vacuum cleaner.

REPLACEMENT PARTS

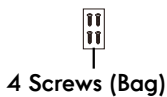
Item	Part No.(US)	Part No.(CA)
Foam Wet Filter	551009131	551009131
Exhaust Filter	551009114	551009114
Cartridge Filter	551009104	551009104
Multi-Surface Floor Nozzle	551662119	551662119
Floor Brush/Squeegee Nozzle	551324122	551324122
Crevice Tool	551051116	551051116
Dust Bag (Optional)	551103105	551103105
Telescoping Wand	551028116	551028116
Handle with Air Flow Regulation	551377113	551377113
Round Dusting Brush	551023139	551023139

To order a replacement part, call 1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA).

PARTS AND FEATURES



Telescoping Wand



NOTE: The hose and accessories for this vacuum are 35mm diameter.



Please pay special attention to these hazard alert boxes, and follow any instructions given. **WARNING** statements alert you to such hazards as fire, electric shock, burns and personal injury. **CAUTION** statements alert you to such hazards as personal injury and/or property damage.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before assembling the vacuum cleaner, check the **PACKING LIST** (page 3). Use this list to verify that you have received all the components of your new Kenmore Vacuum Cleaner.



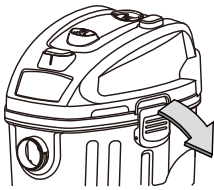
WARNING

Electrical Shock Hazard.

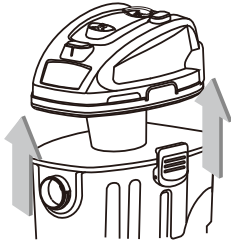
DO NOT plug into electrical supply until assembly is complete. Failure to do so could result in electrical shock or injury. To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain.

NOTE: A Philips head screwdriver is required. 

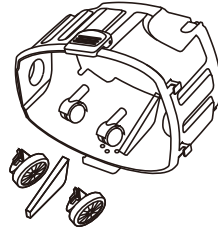
1. Undo the latches.



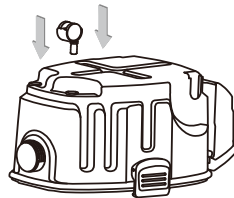
2. Lift the power head off the collection tank.



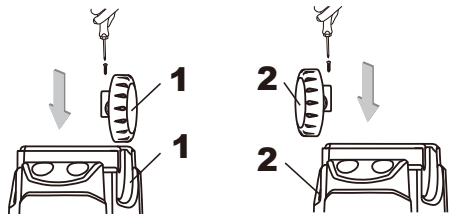
3. Remove the contents from inside the collection tank; make sure you have all contents as listed on page 9.



4. Turn the collection tank upside down and insert the two casters into the slots on the front side of the collection tank. Apply downward pressure until the casters snap into place.

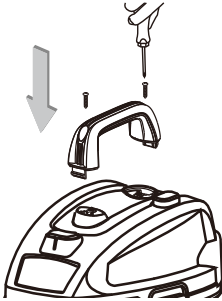


5. Slide the rear wheels into the slots making sure to match the wheel number to the corresponding number on the wheel slot and use screws to secure them. Do not over-tighten the screws.

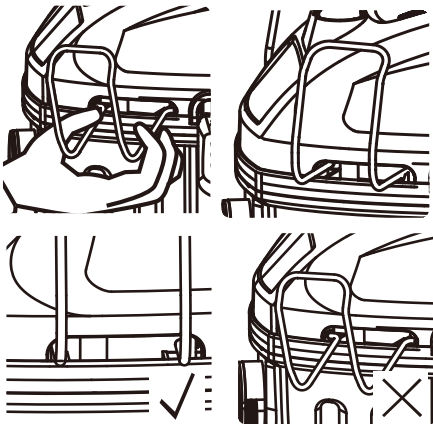


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

6. Insert the handle into the slots located on the top of the power head and secure it with the screws provided. Do not over-tighten the screws.

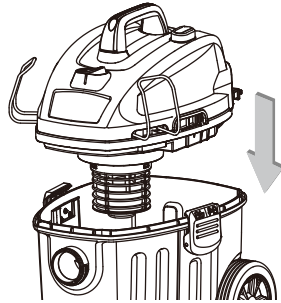


7. Position the hose storage rack as illustrated. Insert one side of the rack into the channel making sure it is secured in place. Squeeze in the other end and insert it into the corresponding channel making sure it is secured.

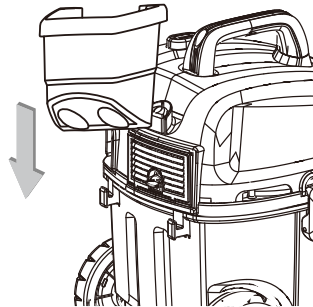


8. Your vacuum comes ready for dry vacuum cleaning. If the cartridge filter is not installed, refer to page 18 for installation instructions.
9. For wet vacuum cleaning, remove the cartridge filter, and install the supplied foam wet filter. See page 19 for the foam wet filter installation instructions.

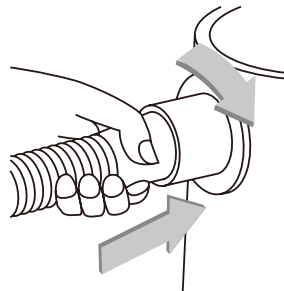
10. Place the power head back on the collection tank aligning the top section with the latches, and snap into place.



11. Hang the tool caddy onto the hooks on the back of the vacuum.

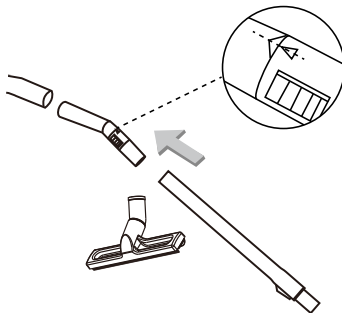


12. Insert the large end of the hose onto the vacuum port on the collection tank and secure by turning clockwise until tight.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

13. Choose the desired accessories and/or the telescoping wand, then insert onto the end of the hose. The air flow regulation on the handle allows you to manually change the amount of vacuum suction. When the two triangles are aligned, suction will be weakest. For best cleaning results, fully close the air flow regulation.



OPERATING INSTRUCTIONS

DRY VACUUMING OPERATION



WARNING

Be sure to read, understand, and apply information entitled 'important safety instructions'. Do not vacuum in areas with flammable gases, vapors, or explosive dusts in the air. Flammable gases or vapors include but are not limited to: lighter fluid, solvent type cleaners, oil-based paints, gasoline, alcohol, or aerosol sprays. Explosive dusts include but are not limited to: coal, magnesium, grain, or gun powder. To reduce the risk of health hazards from vapors or dust, do not vacuum toxic materials.



WARNING

Do not plug the power cord into electrical supply. Make sure the plug is disconnected before changing the filters.



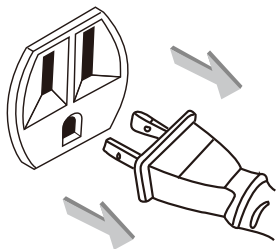
CAUTION

Do not vacuum drywall dust or fireplace soot or ash with standard wet/dry filter. This is a very fine dust which will not be captured by the filter and may cause damage to motor. When vacuuming fine dust use a fine dust filter (sold separately).

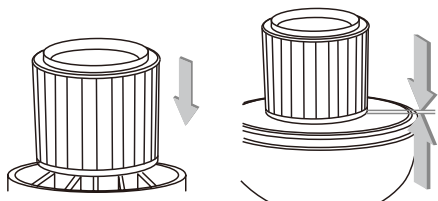
NOTE: To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug; one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

DRY VACUUMING OPERATION

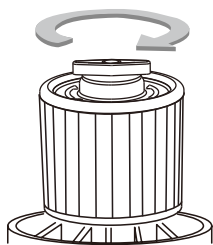
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



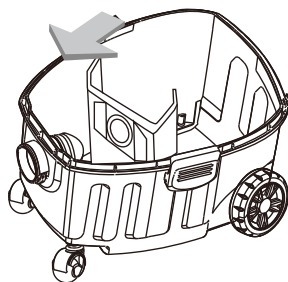
2. In order to prepare your vacuum for dry vacuuming, make sure the cartridge filter completely covers the filter cage against the power head. Your wet/dry vacuum comes with the cartridge filter pre-installed. For installation instructions, see page 18.



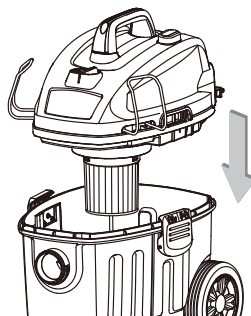
3. Place the filter retainer on the top of the cartridge filter and tighten down by turning the retainer handle clockwise.



4. Optional: For improved dust filtering, fit dust bag flange onto the inlet port, taking care not to damage the bag. Dust bag sold separately.

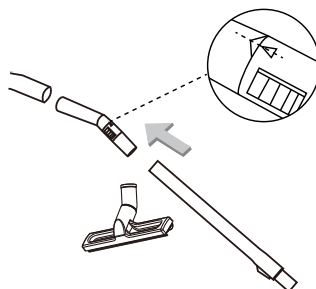


5. Place the power head back on the collection tank and secure it in place using the latches.



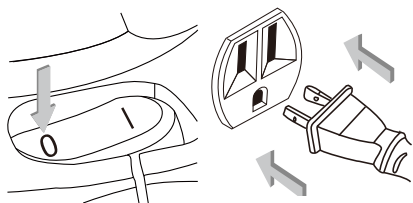
6. Insert the larger end of the hose onto the vacuum port and secure by turning clockwise until tight.

7. Choose the desired accessories and/or the telescoping wand, then insert onto the end of the hose. The air flow regulation allows you to manually change the amount of vacuum suction. When the two triangles are aligned, suction will be weakest.

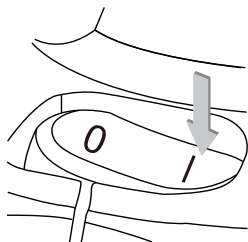


DRY VACUUMING OPERATION

8. Verify that the switch is in the 'O' OFF position before plugging the power cord into the outlet. Plug the power cord into the outlet.

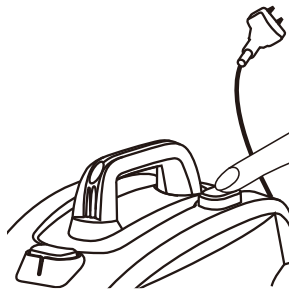


9. Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position and begin vacuuming.



10. Once you have completed vacuuming, flip the on/off switch to the 'O' OFF position and unplug the power cord from the outlet.

11. To rewind the cord, hold on to the plug and press the cord rewind button. Do not allow plug to whip when rewinding.



O = OFF I = ON



CAUTION
DO NOT USE THE CARTRIDGE FILTER
FOR LIQUID VACUUMING.



CAUTION
DO NOT USE DUST BAG FOR LIQUID
VACUUMING.

LIQUID VACUUMING OPERATION



WARNING

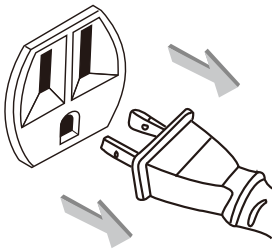
Be sure to read, understand, and apply information entitled 'important safety instructions'. Do not vacuum in areas with flammable gases, vapors, or explosive dusts in the air. Flammable gases or vapors include but are not limited to: lighter fluid, solvent type cleaners, oil-based paints, gasoline, alcohol, or aerosol sprays. Explosive dusts include but are not limited to: coal, magnesium, grain, or gun powder. To reduce the risk of health hazards from vapors or dust, do not vacuum toxic materials.



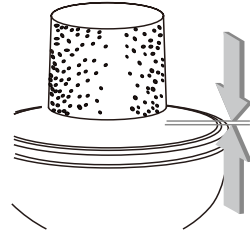
WARNING

Do not plug the power cord into electrical supply. Make sure the plug is disconnected before changing the filters.

1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet. Make sure that the collection tank is clean and free of dust and dirt.



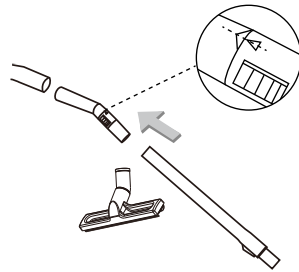
2. Remove the cartridge filter, then carefully install the foam wet filter over the filter cage and place the power head back on the collection tank. For foam wet filter installation instructions, see page 19.



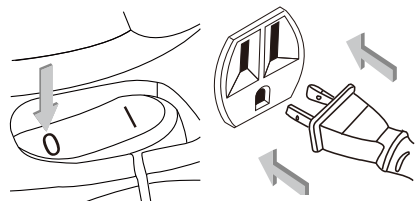
CAUTION

DO NOT USE THE CARTRIDGE FILTER FOR LIQUID VACUUMING.

3. Choose the desired accessories and/or the telescoping wand, then insert onto the end of the hose. The air flow regulation allows you to manually change the amount of vacuum suction. When the two triangles are aligned, suction will be weakest.

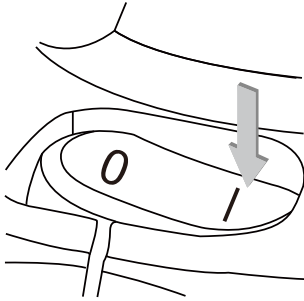


4. Verify that the on/off switch is in the 'O' OFF position before plugging the power cord into the power outlet. Plug the power cord into the outlet.

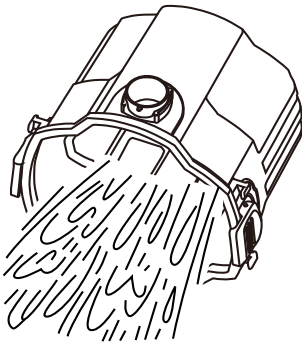


LIQUID VACUUMING OPERATION

5. Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position.



6. Once you have completed vacuuming, flip the switch to the 'O' OFF position and unplug the power cord from the outlet.
7. After use, empty the collection tank, clean and dry the inside and outside of the collection tank.



8. To rewind the cord, hold on to the plug and press the cord rewind button. Do not allow the plug to whip when rewinding.



IMPORTANT! When vacuuming large quantities of liquids, do not immerse the nozzle completely in the liquid; leave a gap at the tip of the nozzle opening to allow air inflow. The machine is fitted with a float valve that stops the suction action when the collection tank reaches its maximum capacity. You will notice an increase in motor speed. When this happens, turn off the machine, disconnect from electrical supply, and drain the liquid into a suitable receptacle or drain. To continue vacuuming, refit the power head to the collection tank. After wet vacuuming, turn the machine off and remove plug from electrical supply. Empty the collection tank, clean, and dry the inside and outside before storage.

IMPORTANT! The foam wet filter must be removed after wet vacuuming and the cartridge filter must be installed before dry vacuuming again.

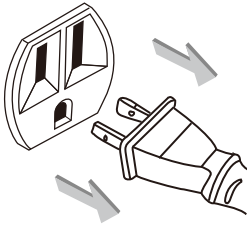
VACUUM MAINTENANCE AND CARE

EMPTYING THE COLLECTION TANK

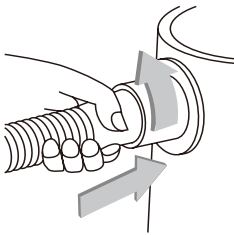
WARNING

Always disconnect the plug from the outlet before removing the power head from the collection tank.

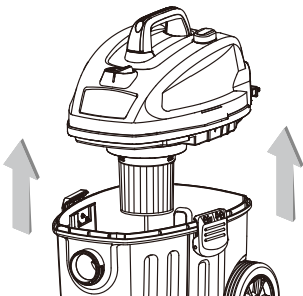
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



2. Disconnect the hose from the vacuum.



3. Undo the latches and remove the power head from the collection tank. Place power head on a soft, clean surface upside down.



4. Clear all dirt or debris from the collection tank and hose into a proper waste container.



5. Clean or replace the filters.
6. Check the hose, attachments, and power cord to verify that they have not been damaged.
7. Place the power head back on collection tank and secure latches.

IMPORTANT! Clean or change the filter regularly for best performance. **ALWAYS USE THE CARTRIDGE FILTER FOR DRY VACUUMING.** If the machine is used without the cartridge filter, the motor will burn out and the warranty will be voided. Always keep spare filters on hand.

NOTE: The filters included are made of high-quality materials designed to stop small dust particles. The cartridge filter should be used for dry pick-up only. A dry cartridge filter is necessary to pick up dust. If the cartridge filter is wet, it will clog quickly and be very difficult to clean. Handle the filter carefully when removing it for cleaning and replacing it. Check the filters for tears or small holes. A small hole can let dust pass through and out of the filter. Do not use a filter with holes or tears; replace it immediately.

STORAGE

Before storing your vacuum, the collection tank should be emptied and cleaned. The accessories should be cleaned and stored so they can be readily available when needed. Store the wet/dry vacuum indoors.

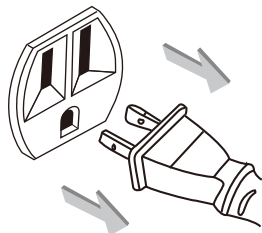
REPAIRS

Repairs for this wet/dry vacuum should be performed only by qualified service personnel using only identical replacement parts.

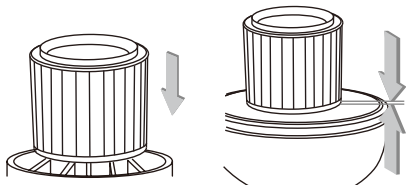
INSTALLING & CLEANING CARTRIDGE FILTER

INSTALLING CARTRIDGE FILTER

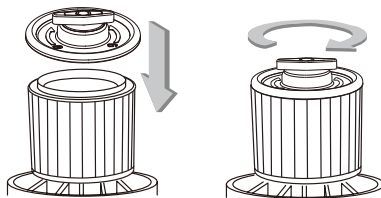
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



2. Remove the power head and place in an upside-down position.
3. Install the cartridge filter over the filter cage making sure the cage is completely covered.



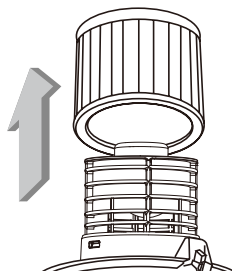
4. Place the filter retainer on the top of the cartridge filter over the raised lip and tighten down by turning the retainer clockwise; do not over-tighten.



5. Place the power head back onto the collection tank.

REMOVING & CLEANING CARTRIDGE FILTER

1. Unlock and remove the filter retainer by turning the retainer handle counterclockwise.
2. With the removed power head in an upside-down position, carefully remove the cartridge filter from the filter cage.



INSTALLING & CLEANING CARTRIDGE FILTER

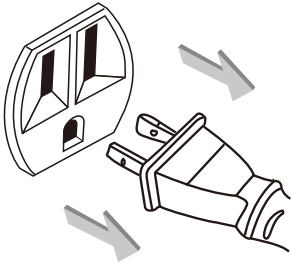
3. Clean the cartridge filter by gently tapping or brushing dirt off. Cleaning should not be done indoors in living areas. For optimal performance, a new filter is recommended.

4. Install cleaned or new filters as above in steps 2-4 of Installing Cartridge Filter.

INSTALLING & CLEANING FOAM WET FILTER

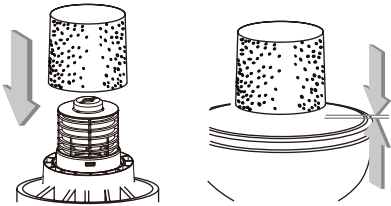
INSTALLING FOAM WET FILTER

1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



2. Remove the power head and place in an upside-down position. Follow instructions to remove the cartridge filter on page 18.

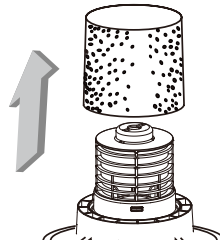
3. Carefully slide the foam wet filter down over the filter cage making sure the cage is completely covered.



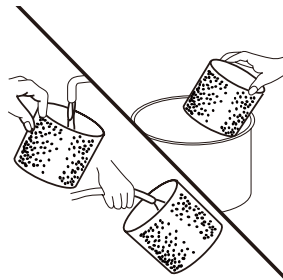
4. Place the power head onto the collection tank.

CLEANING FOAM WET FILTER

1. With the removed power head in an upside-down position, carefully remove the foam wet filter.



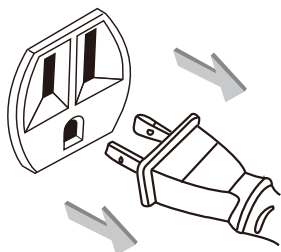
2. Use a mild soap and water solution to wash the foam wet filter and rinse with clean water.



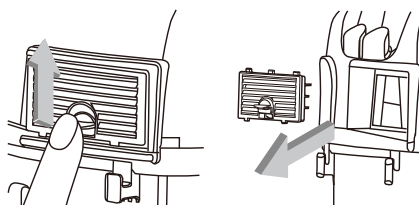
3. Allow the wet filter to air dry for 24 hours before installing onto the filter cage.

INSTALLING & CLEANING EXHAUST FILTER

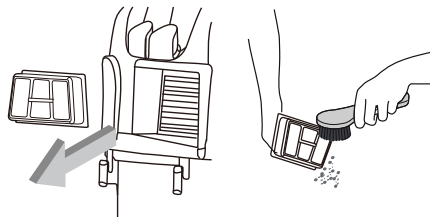
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



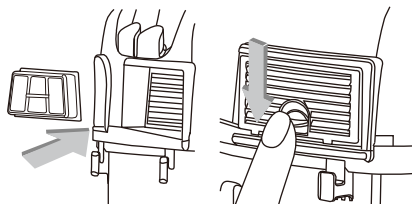
2. Unlock the exhaust filter door by sliding the locking tab upwards to the release. Pull the door out.



3. Remove the exhaust filter from the vacuum and clean by gently tapping or brushing off dirt. For optimal performance it is recommended to replace the old filter with a new filter regularly.



4. Install the cleaned or new filter. Then insert the filter door tabs into the upper slots and lock the filter door into place.



TROUBLESHOOTING

Review this table to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than maintenance described in this Use & Care Guide, should be performed by a qualified service agent.



WARNING

Always turn off and unplug vacuum cleaner before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The wet/dry vacuum will not operate.	No power supply.	Check the power supply, cord, breakers, and fuses.
	Faulty power cord.	Unplug and check the power cord. If damaged, have it repaired by a professional.
	Collection tank is full.	Empty the collection tank.
	Switch in the wrong position.	Press the ON 'I' button on the power head.
The dust comes out from the motor cover.	The cartridge filter is missing or damaged.	Attach or replace the cartridge filter.
	Incorrect use of foam filter when dry vacuuming.	Replace the foam wet filter with the cartridge filter.
	The exhaust filter is missing or damaged.	Attach or replace the exhaust filter.
	Vacuum has been used to collect fine dust, such as dry wall dust, fireplace soot, or ash, without a fine dust filter.	Remove the standard cartridge filter and buy the appropriate fine dust filter.
Reduced efficiency and motor/speed vibration.	There are blockages in the nozzle, or hose, or the collection tank inlet.	Unplug and check nozzle, hose, and collection tank inlets for blockages.
	The cartridge filter is clogged by dry dust.	Take off the filter and clean it or install a new cartridge filter.
	Float valve has closed.	Empty the collection tank of any liquid waste and ensure the float valve located underneath the filter is able to move freely.

TABLA DE CONTENIDOS

Antes de usar su nueva aspiradora.....	1
Lista de piezas incluidas	2
Instrucciones de seguridad importantes.....	3-4
Garantía de la aspiradora	5
Instrucciones sobre el aislamiento doble.....	6
Cables de extensión.....	7
Piezas y características	7-8
Instrucciones de ensamblaje.....	9-11
Instrucciones de uso	11-15
Mantenimiento y cuidado de la aspiradora.....	16-19
Resolución de problemas.....	20
Solicitud de ayuda o reparaciones.....	Tapa posterior

ANTES DE USAR SU NUEVA ASPIRADORA

Lea esta guía de uso y cuidado. Lo ayudará a ensamblar y operar su nueva aspiradora Kenmore de la manera más segura y efectiva posible.

Para más información sobre el cuidado y uso de la aspiradora, llame a la línea de ayuda al cliente al 1-877-531-7321 (Estados Unidos) / 1-844-608-3081 (Canadá). Necesitará el modelo completo y los números de serie al solicitar información. El modelo de su aspiradora y los números de serie se ubican en la placa de modelo y número de serie.

Use el siguiente espacio para registrar el número de modelo y el número de serie de su nueva aspiradora Kenmore.

N° de modelo _____

N° de serie _____

Fecha de compra _____

Guarde este libro y su boleta (recibo) de venta en un lugar seguro para usarlos como referencia a futuro.

LISTA DE PIEZAS INCLUIDAS

Su ASPIRADORA KENMORE posee las siguientes piezas y componentes ensamblados de forma separada en la caja:

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Cuerpo principal de la aspiradora | 2 | Bolsas para polvo |
| 1 | Manguera | 1 | Vara telescópica de metal |
| 1 | Manilla con regulación del flujo de aire | 2 | Estante de almacenamiento de la manguera |
| 1 | Cepillo redondo para polvo | 2 | Ruedas |
| 1 | Herramienta para hendiduras | 2 | Ruedas traseras |
| 1 | Boquilla para pisos multisuperficie | 1 | Empuñadura |
| 1 | Boquilla de cepillo/espátula de goma para pisos | 4 | Tornillos (bolsa) |
| 1 | Filtro de cartucho (preinstalado en la aspiradora) | 1 | Guía de uso y cuidado |
| 1 | Retén del filtro (preinstalado en la aspiradora) | | |
| 1 | Filtro de espuma para aspirar en mojado | | |
| 1 | Filtro de escape (preinstalado en la aspiradora) | | |
| 1 | Cajita para almacenar accesorios | | |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones de esta guía antes de ensamblar o usar su aspiradora.

ADVERTENCIA

Su seguridad es importante para nosotros. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones a personas o daños al utilizar su aspiradora, siga las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

- No deje la aspiradora funcionando sin supervisión.
- No use el producto para aspirar líquidos combustibles o inflamables, como gasolina, ni lo use en zonas donde puedan existir tales elementos.
- No aspire ni use esta aspiradora cerca de líquidos, gases o vapores inflamables como gasolina u otros combustibles, líquido de encendedores, limpiadores, pinturas de base oleosa, gas natural, hidrógeno o polvos explosivos como aquellos de carbón, magnesio, granos o pólvora. Las chispas en el interior del motor pueden encender a los vapores o polvos inflamables.
- No aspire materiales tóxicos, a fin de reducir el riesgo de peligros provocados por vapores o polvo.
- No la use ni almacene cerca de materiales peligrosos.
- No aspire elementos que estén en llamas o humeando, tales como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No exponer a la lluvia. Almacenar en interiores.
- Si la aspiradora no funciona como debería, o si se ha caído, dañado, dejado en exteriores o caído al agua, deje de usarla inmediatamente y llame al 1-877-531-7321 (Estados Unidos) / 1-844-608-3081 (Canadá) para obtener ayuda.
- No desconecte tirando del cable. Para desconectarlo tire de la clavija, no del cable.
- No la utilice si la clavija o el cable están dañados.
- No tire o transporte el aparato utilizando el cable como a modo de empuñadura, no apriete el cable al cerrar puertas ni pase el cable cerca de bordes afilados o esquinas.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use la aspiradora sobre su cable.
- No sujete la clavija ni aspire con las manos mojadas.
- No utilice sin la bolsa para el polvo y/o los filtros puestos.
- No permita que se utilice como un juguete. Se debe prestar estricta atención cuando el aparato lo usen niños o cuando se use cerca de ellos.
- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por un encendido accidental, desconecte el cable antes de cambiar o limpiar el filtro.
- No deje la aspiradora desatendida cuando esté enchufada. Desenchúfela de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de realizar el mantenimiento.
- Apague todos los controles antes de desconectar el dispositivo.
- Desconéctela antes de colocar o quitar la manguera o cualquier otro accesorio.
- No ponga ningún objeto sobre las aberturas. No lo utilice si las aberturas están bloqueadas; tenga cuidado que

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

no haya polvo, cabellos, pelusas en las aberturas o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

- Mantenga su cabello, ropas holgadas, dedos y partes de su cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles del producto.
- Tenga precaución adicional al limpiar en escaleras.
- Utilice el producto solo como se describe en este manual. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- Esta aspiradora está provista de doble aislamiento. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Consulte INSTRUCCIONES SOBRE EL AISLAMIENTO DOBLE.
- ¡Esta aspiradora está hecha solo para uso doméstico!

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por las piezas móviles, desconecte el producto antes de realizarle mantenimiento.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, desconecte la aspiradora antes de limpiarla o realizarle mantenimiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El correcto ensamblaje y el uso seguro de su aspiradora son su responsabilidad. Su aspiradora está diseñada solo para uso doméstico. Lea esta guía de uso y cuidado para obtener información importante sobre uso y seguridad. Esta guía contiene afirmaciones de seguridad bajo símbolos de advertencia y precaución.

GARANTÍA DE LA ASPIRADORA

GARANTÍA LIMITADA

DURANTE UN AÑO a contar de la fecha de venta, este producto está garantizado contra defectos en sus materiales o fabricación.

Un producto defectuoso puede reemplazarse por uno nuevo, de manera gratuita, considerando que se presente una PRUEBA DE VENTA.

La marca Kenmore se utiliza bajo licencia. Dirija sus reclamaciones de garantía a: 1-877-531-7321 (Estados Unidos) / 1-844-608-3081 (Canadá).

Esta garantía no cubre accesorios, como el filtro, manguera, boquillas o ruedecillas que sean piezas desechables que puedan desgastarse con el uso normal dentro del periodo de garantía.

Esta garantía queda nula si el producto llega a usarse para algún propósito que no sea el uso privado doméstico.


Esta garantía le entrega derechos legales específicos que pueden variar según su estado (podría tener otros derechos adicionales).

Cleva North America, Inc., Greenville SC 29607

INSTRUCCIONES SOBRE EL AISLAMIENTO DOBLE

Esta aspiradora en seco/mojado posee un aislamiento doble, lo que elimina la necesidad de usar un sistema de conexión a tierra separado. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones de reparación de aspiradoras en seco/mojado con aislamiento doble antes de realizar reparaciones al producto. Use esta aspiradora como se describe en este manual.

Observe las siguientes advertencias que aparecen en la carcasa del motor de su aspiradora.

 Aislamiento doble (no requiere conexión a tierra) - al reparar, utilizar solo piezas de repuesto idénticas.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el producto a la lluvia. Almacenar en interiores.


ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, lea y comprenda el manual del usuario. No utilizar sin supervisión. No aspire cenizas calientes, carbón, elementos tóxicos o inflamables ni otros materiales peligrosos. No utilizar cerca de líquidos o vapores explosivos.

PRECAUCIÓN

No aspire el polvo de paneles de yeso, hollín de chimeneas o cenizas con un filtro estándar para mojado/seco. Este tipo de polvo es muy fino, por lo que podría no ser atrapado por el filtro y así dañar al motor. Al aspirar polvo fino, use un filtro para polvo fino.

ADVERTENCIA

Reparación de aspiradoras en mojado/seco con aislamiento doble las aspiradoras en mojado/seco con doble aislación poseen dos sistemas de aislación en lugar de conexión a tierra. No se incluyen conexiones a tierra para los electrodomésticos con doble aislamiento, por lo que tampoco debe agregarse una conexión a tierra a dichos electrodomésticos. La reparación de una aspiradora en seco/mojado con doble aislación requiere extremo cuidado y conocimientos del sistema, y se debe realizar solo mediante personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto utilizadas en una aspiradora en mojado/seco de aislación doble deben ser iguales a las originales. Su aspiradora en seco/mojado con doble aislación tiene marcadas las palabras “doble aislación” (double insulated) y el símbolo  (Un cuadrado dentro de un cuadrado) también podría estar marcado en el electrodoméstico.

CABLES DE EXTENSIÓN

Al usar un cable de extensión con su aspiradora en mojado/seco, consulte la siguiente table para conocer el calibre A.W.G. necesario del cable. Antes de utilizar la aspiradora, asegúrese de que el cable y el alargador estén en buena condición operativa. Realice las reparaciones o cambios de piezas antes de usar la aspiradora. Utilice solo cables de extensión calificados para uso en exteriores.

120V		Largo del cable de extensión			
		25 pies (7.62 m)	50 pies (15.24 m)	100 pies (30.48 m)	150 pies (45.72 m)
Amperaje		A.W.G. Wire Size			
Más de	No más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

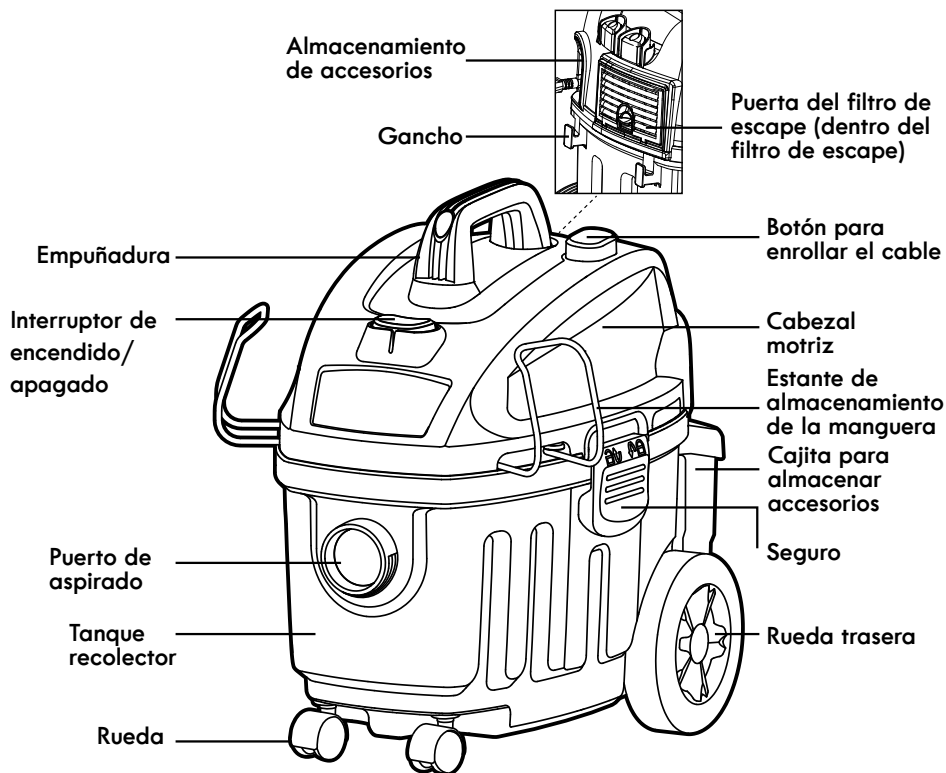
Es importante conocer las piezas y características de su aspiradora para así garantizar su uso adecuado y seguro. Revise estas indicaciones antes de usar su aspiradora.

PIEZAS DE REPUESTO

Pieza	N° de parte (Estados Unidos)	N° de parte (Canadá)
Filtro de espuma para aspirar en mojado	551009131	551009131
Filtro de escape	551009114	551009114
Filtro de cartucho	551009104	551009104
Boquilla para pisos multisuperficie	551662119	551662119
Boquilla de cepillo/espátula de goma para pisos	551324122	551324122
Herramienta para hendiduras	551051116	551051116
Bolsa para polvo (opcional)	551103105	551103105
Vara telescópica	551028116	551028116
Manilla con regulación del flujo de aire	551377113	551377113
Cepillo redondo para polvo	551023139	551023139

Para solicitar una pieza de repuesto, llame al 1-877-531-7321 (EE. UU.) / 1-844-608-3081 (Canadá).

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



Filtro de cartucho



Retén del filtro



Filtro de espuma para aspirar en mojado



Bolsas para polvo



Manguera



Manilla con regulación del flujo de aire



Herramienta para hendiduras



Cepillo redondo para polvo



Vara telescópica de



Boquilla de cepillo/espátula de goma para pisos



Boquilla para pisos multisuperficie



4 tornillos (bolsa)

NOTA: la manguera y los accesorios de esta aspiradora tienen un diámetro de 35 mm.



Preste especial atención a estas cajas de alerta de peligro y siga todas las instrucciones. Las declaraciones de **ADVERTENCIA** le alertan sobre peligros tales como incendio, descarga eléctrica, quemaduras y lesiones personales. Las declaraciones de **PRECAUCIÓN** le alertan sobre peligros tales como lesiones personales o daños a la propiedad.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Antes de ensamblar la aspiradora, revise la LISTA DE PIEZAS INCLUIDAS (página 2). Use esta lista para comprobar que ha recibido todas las piezas de su nueva aspiradora Kenmore.



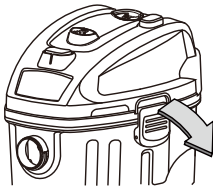
ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

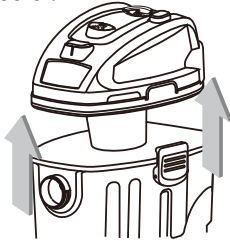
NO conecte al suministro eléctrico sino hasta haber terminado de ensamblar. El no seguir estas indicaciones puede provocar lesiones o descargas eléctricas. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia.

NOTA: Se requiere un destornillador de cabeza Phillips. 

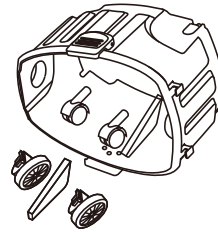
1. Abra los seguros.



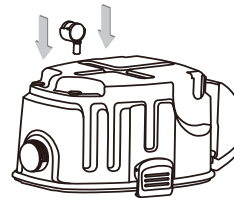
2. Levante el cabezal motriz del tanque recolector.



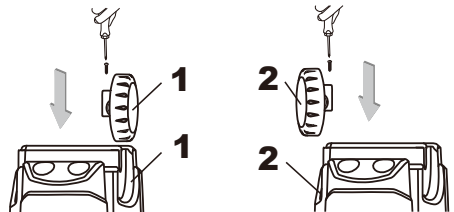
3. Retire el contenido del interior del tanque recolector, asegúrese de tener todos los contenidos que se enumeran en la página 8.



4. Voltee el tanque recolector boca abajo e inserte las dos ruedas en las ranuras en la parte frontal del tanque recolector. Aplique presión descendiente hasta que las ruedecillas calcen en posición.

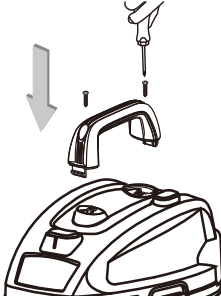


5. Deslice las ruedas traseras hacia las ranuras, asegurándose de que calcen con el número de rueda correspondiente a la ranura y use los tornillos para asegurarlas. No apriete los tornillos más de la cuenta.

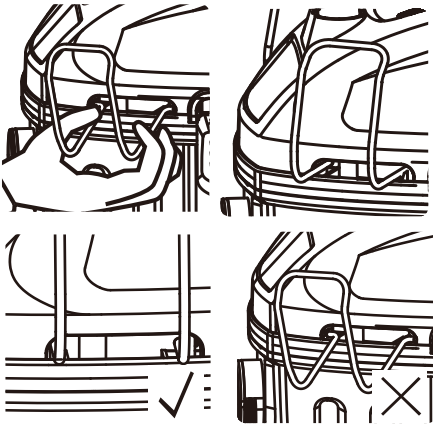


INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

6. Inserte la empuñadura en las ranuras ubicadas en la parte superior del cabezal motriz y asegúrela usando los tornillos incluidos. No apriete los tornillos más de la cuenta.



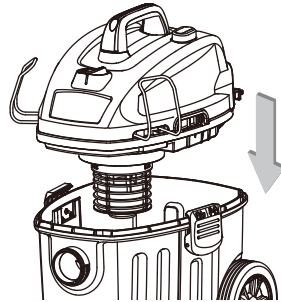
7. Coloque el estante de almacenamiento de la manguera como se indica en la ilustración. Inserte un lado del estante en el canal asegurándose de que quede fijo en su lugar. Apriete el otro extremo e insertelo en su canal correspondiente, asegurándose de que quede fijo.



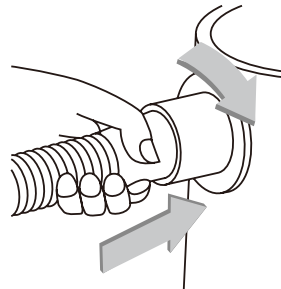
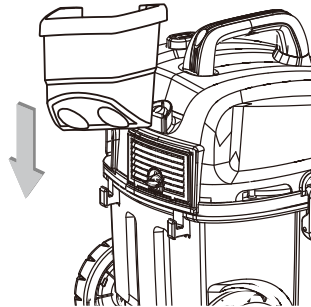
8. Su aspiradora viene lista para aspirar en seco. Si el filtro de cartucho no está instalado, consulte la página xx para obtener instrucciones de instalación.
9. Para la limpieza con aspiradora en mojado, retire el filtro de cartucho e instale el filtro de espuma para aspirar en mojado suministrado. Consulte la

página xx para ver las instrucciones de instalación del filtro de espuma para aspirar en mojado.

10. Coloque el cabezal motriz nuevamente en el tanque recolector alineando la sección superior con los pestillos, y encaje en su lugar.

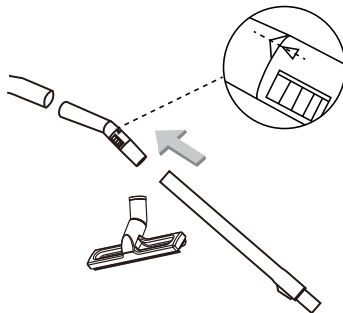


11. Cuelgue la cajita para herramientas de los ganchos de la parte posterior de la aspiradora.



INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

12. Inserte el extremo grande de la manguera en el puerto de aspirado y asegúrelo girando hacia la derecha hasta que quede apretado.
13. Elija los accesorios deseados y/o la vara telescópica metálica y luego inserte en el extremo de la manguera. La regulación del caudal en las empuñaduras le permite cambiar manualmente la cantidad de succión de la aspiradora. Cuando los dos triángulos se alineen, la succión será más baja. Para lograr mejores resultados de limpieza, cierre el regulador de caudal por completo.



INSTRUCCIONES DE USO

OPERACIÓN DE ASPIRADO EN SECO



ADVERTENCIA

Asegúrese de leer, comprender y aplicar la información titulada "Instrucciones de seguridad importantes". No aspire en áreas con gases inflamables, vapores o polvos explosivos en el aire. Los gases o vapores inflamables incluyen, entre otros, líquidos más ligeros, limpiadores de tipo solvente, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol o aerosoles. Los polvos explosivos incluyen, pero no se limitan a: carbón, magnesio, grano o pólvora. Para reducir el riesgo de peligros para la salud por vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos.



ADVERTENCIA

No conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe esté desconectado antes de cambiar los filtros.



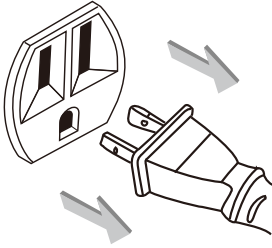
PRECAUCIÓN

No aspire polvo de yeso-cartón, hollín de chimeneas o cenizas con el filtro en seco/mojado estándar. Este es un polvo altamente fino que no quedará atrapado en el filtro, por lo que podría causar daños al motor. Al aspirar polvo fino, use un filtro de polvo fino (se vende por separado).

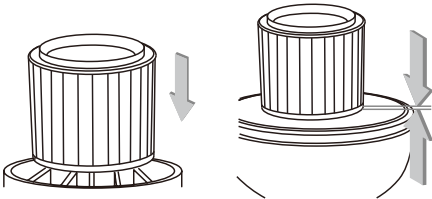
NOTA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, esta aspiradora posee un enchufe polarizado (una punta es más ancha que la otra). Esta clavija calzará en la toma de corriente de pared polarizado solo en una posición. Si la clavija no entra completamente en la toma de corriente, póngala al revés. Si aún no calza, contacte a un técnico electricista calificado que pueda ayudarle a instalar la toma de corriente indicado. No modifique la clavija de ningún modo.

OPERACIÓN DE ASPIRADO EN SECO

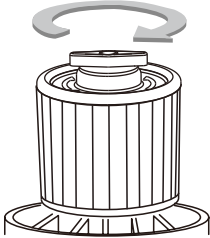
1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.



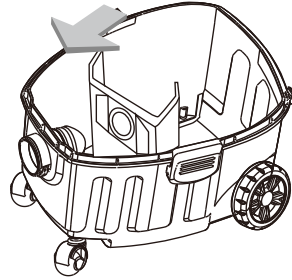
2. Para preparar su aspiradora para la aspiración en seco, asegúrese de que el filtro del cartucho cubra completamente el receptáculo del filtro contra el cabezal motriz. Su aspiradora de en mojado/seco incluye el filtro de cartucho preinstalado. Para las instrucciones de instalación, consulte la página 17.



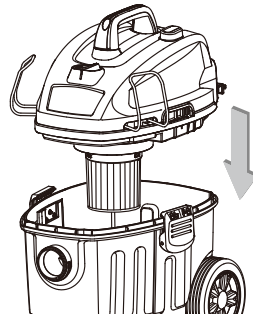
3. Coloque el retén del filtro en la parte superior del filtro del cartucho y apriételo girando la empuñadura del retén hacia la derecha.



4. Opcional: Para mejorar la filtración del polvo, coloque la brida de la bolsa para polvo en el puerto de entrada, teniendo cuidado de no dañar la bolsa. La bolsa de polvo se vende por separado.

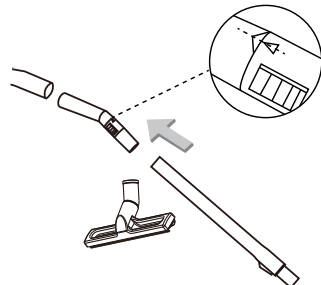


5. Coloque el cabezal motriz nuevamente en el tanque recolector y asegúrelo en su lugar con los pestillos.



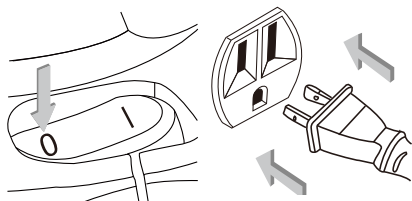
6. Inserte el extremo grande de la manguera en el puerto de aspirado y asegúrelo girando hacia la derecha hasta que quede apretado.

7. Elija los accesorios deseados y/o la vara telescópica y luego inserte en el extremo de la manguera. La regulación del caudal le permite cambiar manualmente la cantidad de succión de la aspiradora. Cuando los dos triángulos se alineen, la succión será más baja.

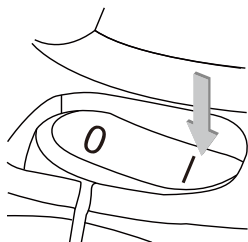


OPERACIÓN DE ASPIRADO EN SECO

8. Verifique el interruptor esté en la posición "O" (apagado) antes de desenchufar el cable de alimentación desde el tomacorriente. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.

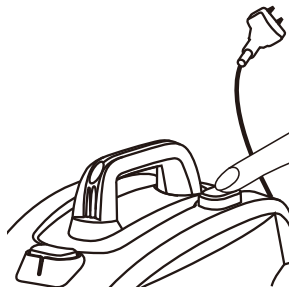


9. Mueva el interruptor a la posición "I" (ENCENDIDO) para encender el motor y comience a aspirar.



10. Tras haber terminado de aspirar, mueva el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado "O" y desconecte el cable de la toma de corriente.

11. Para enrollar el cable, sostenga la clavija y presione el botón de enrollado del cable. No permita que el cable actúe como látigo al enrollarlo.



O = APAGADO I = ENCENDIDO



PRECAUCIÓN
NO UTILICE EL FILTRO DE CARTUCHO
PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.



PRECAUCIÓN
NO USE BOLSAS DE POLVO PARA
ASPIRAR LÍQUIDOS.

OPERACIÓN DE ASPIRADO EN MOJADO



ADVERTENCIA

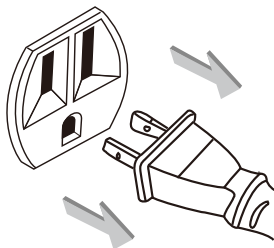
Asegúrese de leer, comprender y aplicar la información titulada "Instrucciones de seguridad importantes". No aspire en áreas con gases inflamables, vapores o polvos explosivos en el aire. Los gases o vapores inflamables incluyen, entre otros, líquidos más ligeros, limpiadores de tipo solvente, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol o aerosoles. Los polvos explosivos incluyen, pero no se limitan a: carbón, magnesio, grano o pólvora. Para reducir el riesgo de peligros para la salud por vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos.



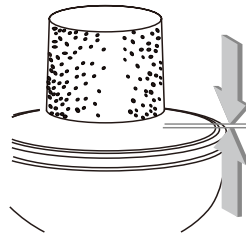
ADVERTENCIA

No conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe esté desconectado antes de cambiar los filtros.

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente. Asegúrese de que el tanque recolector esté limpio y libre de polvo y suciedad.



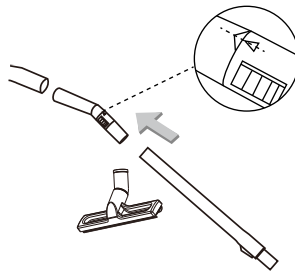
2. Extraiga el filtro de cartucho e instale cuidadosamente el filtro de espuma para aspirar en mojado sobre el receptáculo del filtro, reinstalando el cabezal motriz en el tanque recolector. Para las instrucciones de instalación del filtro de espuma para mojado, vea la página 18.



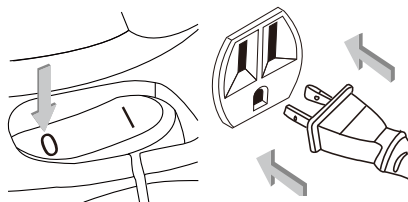
PRECAUCIÓN

NO UTILICE EL FILTRO DE CARTUCHO PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.

3. Elija los accesorios deseados y/o la vara telescópica y luego inserte en el extremo de la manguera. La regulación del caudal le permite cambiar manualmente la cantidad de succión de la aspiradora. Cuando los dos triángulos se alineen, la succión será más baja.

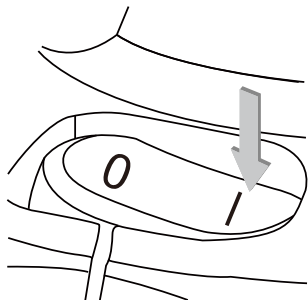


4. Verifique que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado "O" antes de conectar el cable de alimentación a la toma de corriente. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.



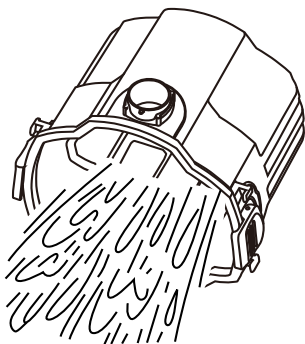
OPERACIÓN DE ASPIRADO EN MOJADO

5. Encienda el motor moviendo el interruptor hacia la posición "I" ON (Encendido).

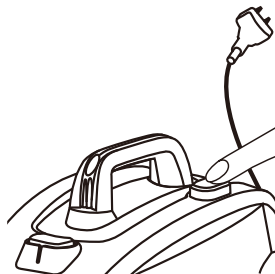


6. Una vez que haya terminado de aspirar, coloque el interruptor en la posición "O" OFF (Apagado) y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

7. Después de usar, vacíe el tanque recolector, limpie y seque el exterior e interior del tanque recolector.



8. Para enrollar el cable, sostenga la clavija y presione el botón de enrollado del cable. No permita que la clavija se golpee al enrollar el cable.



¡IMPORTANTE! Al aspirar grandes cantidades de líquido, no sumerja la boquilla completamente en el líquido; deje una brecha en la punta de la abertura de la boquilla para permitir el ingreso de aire. La máquina posee una válvula flotante que detiene la succión cuando el tanque recolector alcanza su capacidad máxima. Sentirá un incremento en la velocidad del motor. Cuando esto pase, apague la máquina, desconéctela de la fuente de alimentación y drene el líquido en un receptáculo apto o en el drenaje. Para seguir aspirando, reinstale el cabezal motriz en el tanque recolector. Tras aspirar, apague la máquina y saque la clavija de la toma de corriente. Vacíe el tanque recolector; luego, limpie y seque tanto el interior como el exterior antes de almacenarlo.

¡IMPORTANTE! El filtro de espuma para aspirar en mojado se debe extraer después de aspirar en mojado, para luego proceder a instalar el filtro de cartucho antes de volver a aspirar en seco.

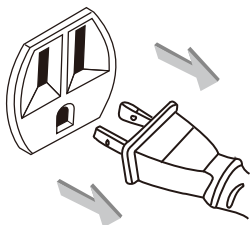
MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE LA ASPIRADORA

VACIADO DEL TANQUE RECOLECTOR

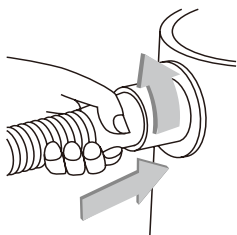
ADVERTENCIA

Desconecte siempre la clavija de la toma de corriente antes de sacar el cabezal motriz del tanque recolector.

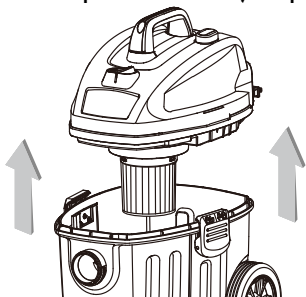
1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.



2. Desconecte la manguera de la aspiradora.



3. Desmonte los pestillos y retire el cabezal del motor del depósito recolector. Coloque el cabezal motriz, boca abajo, sobre una superficie suave y limpia.



4. Limpie toda la suciedad o los residuos del tanque recolector y la manguera en un contenedor de desechos adecuado.



5. Limpie o reemplace los filtros.
6. Revise la manguera, accesorios y cable de alimentación para verificar que no tengan daños.
7. Coloque el cabezal motriz nuevamente en el tanque recolector y fije los seguros.

¡IMPORTANTE! Limpie o cambie el filtro regularmente para obtener un mejor rendimiento. SIEMPRE UTILICE EL FILTRO DE CARTUCHO PARA LA ASPIRACIÓN EN SECO. Si la máquina se usa sin el filtro de cartucho, el motor se quemará y la garantía quedará anulada. Tenga cartuchos de repuesto siempre a mano.

¡NOTA! Los filtros incluidos están hechos de materiales de alta calidad diseñados para detener partículas de polvo pequeñas. El filtro de cartucho se debe utilizar solo para aspirar en seco. Se necesita un filtro de cartucho en seco para aspirar polvo. Si el filtro de cartucho está mojado, se obstruirá rápidamente y será muy difícil de limpiar. Manipule el filtro con cuidado al quitarlo para limpiarlo y reemplazarlo. Compruebe que los filtros no tengan roturas ni orificios pequeños. Un pequeño orificio puede permitir que el polvo pase y salga del filtro. No use un filtro con agujeros o rasgaduras, reemplácelo de inmediato.

ALMACENAMIENTO

Antes de guardar su aspiradora, el tanque recolector debe vaciarse y limpiarse. Los accesorios deben limpiarse y almacenarse de manera tal que puedan estar disponibles cuando sean necesarios. Almacene la aspiradora en mojado/seco en interiores.

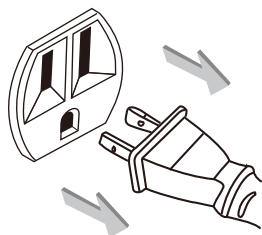
REPARACIONES

Las reparaciones de esta aspiradora en mojado/seco deben ser realizadas solo por personal de servicio calificado, usando piezas de repuesto idénticas a las originales.

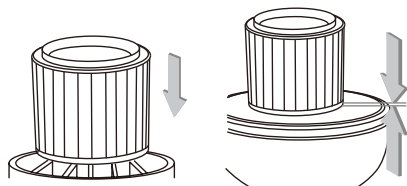
INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARTUCHO

INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO

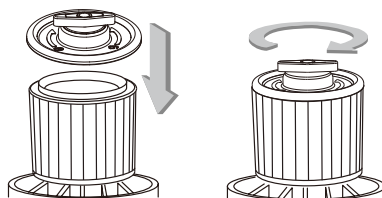
1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.



2. Retire el cabezal motriz y colóquelo en posición boca abajo.
3. Instale el filtro del cartucho sobre el receptáculo del filtro asegurándose de que el receptáculo quede completamente cubierto.



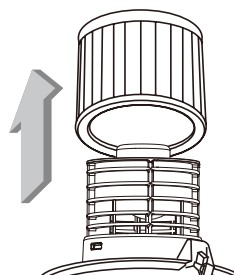
4. Coloque el retén del filtro en la parte superior del filtro del cartucho sobre el borde levantado y apriételo girando el retén hacia la derecha, no lo apriete demasiado.



5. Coloque el cabezal motriz de vuelta en el tanque recolector.

EXTRACCIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARTUCHO

1. Desbloquee y saque el retén del filtro girando la manilla del retén hacia la izquierda.
2. Con el cabezal motriz retirado y boca abajo, extraiga cuidadosamente el filtro de cartucho del habitáculo del filtro.



INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARTUCHO

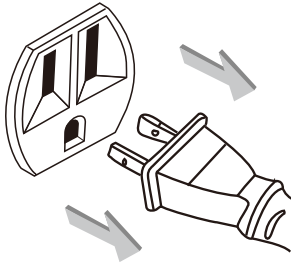
3. Limpie el filtro de cartucho sacudiendo o barriendo suavemente la suciedad. La limpieza no debe realizarse en interiores ni zonas habitadas. Para lograr el máximo desempeño, se recomienda usar un filtro nuevo.

4. Instale filtros limpiados o nuevos como se indica en los pasos 2-4 de la sección Instalación del filtro de cartucho.

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESPUMA PARA ASPIRAR EN MOJADO

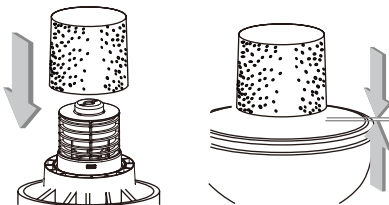
INSTALACIÓN DEL FILTRO DE ESPUMA PARA ASPIRAR EN MOJADO

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.



2. Retire el cabezal motriz y colóquelo en posición boca abajo. Siga las instrucciones para eliminar el filtro de cartucho en la página 17.

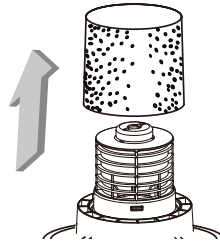
3. Deslice con cuidado el filtro de espuma para aspirar en mojado hacia abajo sobre el receptáculo del filtro, asegurándose de que el receptáculo esté completamente cubierto.



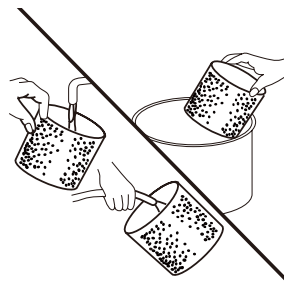
4. Coloque el cabezal motriz en el tanque recolector.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESPUMA PARA ASPIRAR EN MOJADO

1. Con el cabezal motriz retirado y boca abajo, extraiga cuidadosamente el filtro de espuma para aspirar en mojado.



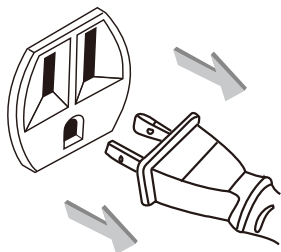
2. Use una solución de agua y jabón suave para lavar el filtro de espuma para aspirar en mojado y enjuague con agua limpia.



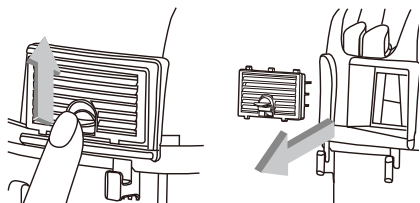
3. Deje que el filtro para aspirar en mojado se seque al aire durante 24 horas antes de instalarlo en el receptáculo del filtro.

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESCAPE

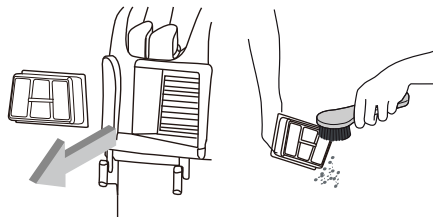
1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.



2. Desbloquee la puerta del filtro de escape deslizando la pestaña de bloqueo hacia arriba para liberarla. Extraiga la puerta.



3. Saque el filtro de escape de la aspiradora y límpielo golpeándolo suavemente o cepillando la suciedad para quitarla. Para lograr un óptimo desempeño, se recomienda cambiar el filtro viejo por uno nuevo regularmente.



4. Instale el filtro limpio o nuevo. A continuación, inserte las pestañas de la puerta del filtro en las ranuras superiores y bloquee la puerta del filtro en su posición.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Revise esta tabla para encontrar soluciones que pueda aplicar usted mismo a problemas de rendimiento menores. Cualquier reparación necesaria que no sean los procedimientos de mantenimiento indicados en esta guía de uso y cuidado se deben realizar mediante un agente de servicio calificado.



ADVERTENCIA

Apague siempre y desconecte la aspiradora antes de realizarle mantenimiento. El no seguir estas indicaciones puede provocar lesiones personales o descargas eléctricas.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La aspiradora en mojado/seco no funcionará.	No hay energía.	Compruebe el suministro de alimentación, cable, disyuntores y fusibles.
	Cable de alimentación defectuoso.	Desconecte y revise el cable de alimentación. Si hay daños, lleve el producto a reparación con un profesional.
	El tanque recolector está lleno.	Vacíe el tanque recolector.
	El interruptor está en la posición incorrecta.	Presione el botón de encendido "I" del cabezal motriz.
El polvo se escapa desde la carcasa del motor.	El filtro de cartucho está dañado o no está instalado.	Coloque o reemplace el filtro de cartucho.
	Uso incorrecto del filtro de espuma al aspirar en seco.	Reemplace el filtro de espuma para aspirar en mojado con el filtro de cartucho.
	El filtro de escape no está instalado o está dañado.	Coloque o reemplace el filtro de escape.
	La aspiradora se usó para recolectar polvo fino, como el de yeso cartón, cenizas de leña o brazas, sin un filtro de polvo fino.	Saque el filtro de cartucho estándar y compre el filtro de polvo fino adecuado.
Menor eficiencia y vibración del motor/ velocidad.	Hay bloqueos en la boquilla, manguera o entrada del tanque recolector.	Desconecte y revise la boquilla, manguera y entradas del tanque recolector en búsqueda de bloqueos.
	El filtro de cartucho está tapado con polvo seco.	Saque el filtro y límpielo, o bien instale un nuevo filtro de cartucho.
	Válvula de flotación cerrada.	Vacíe cualquier desecho líquido del tanque recolector y asegúrese de que el flotador indicador ubicado bajo el filtro pueda moverse libremente.

SOMMAIRE

Avant utilisation de votre nouvel aspirateur	1
Liste du contenu.....	2
Consignes Importantes De Sécurité.....	3-4
Garantie Couvrant L'Aspirateur	5
Instructions relatives à la double isolation	6
Cordons Prolongateurs.....	7
Pièces et Fonctionnalités	7-8
Instructions de montage.....	9-11
Instructions d'utilisation	11-15
Entretien Et Soins De L'Aspirateur.....	16-19
Dépannage.....	20
Demande d'Assistance ou de Service.....	Couverture Arrière

AVANT UTILISATION DE VOTRE NOUVEL ASPIRATEUR

Veuillez lire le présent Guide d'utilisation et d'entretien. Il vous sera utile pour monter et utiliser votre nouvel aspirateur Kenmore en toute sécurité et de la façon la plus efficace possible.

Pour de plus amples informations sur l'entretien et l'utilisation de l'aspirateur, veuillez appelez la ligne d'assistance sur les aspirateurs en composant le numéro : 1-877-531-7321 (États-Unis) / 1-844-608-3081 (Canada). Lorsque vous demandez des renseignements, vous devez disposer des numéros de modèle et de série complets du produit. Les numéros de modèle et de série de votre aspirateur figurent sur la plaque signalétique apposée sur le produit.

Notez le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouvel aspirateur Kenmore dans l'espace ci-dessous.

Modèle N° _____

N° de série _____

Date d'achat _____

Veuillez conserver en lieu sûr le présent manuel ainsi que votre ticket de caisse (reçu) afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

LISTE DU CONTENU

Votre ASPIRATEUR KENMORE est emballé avec les pièces et composants suivants montés séparément dans le carton:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Ensemble Aspirateur | 2 Sacs À Poussière |
| 1 Tuyau | 1 Tube Télescopique |
| 1 Poignée avec régulation du débit d'air | 2 Support de rangement du tuyau |
| 1 Brosse À Épousseter Ronde | 2 Roulettes |
| 1 Suceur Plat | 2 Roues arrière |
| 1 Suceur pour planchers multi-surface | 1 Manche |
| 1 Brosse À Planchers/Suceur-Racloir | 4 Vis (Sac) |
| 1 Filtre À Cartouche (Pré-installé sur l'Aspirateur) | 1 Guide D'entretien Et D'utilisation |
| 1 Porte-Filtre (Pré-installé sur l'Aspirateur) | |
| 1 Filtre En Mousse Pour Déchets Humides | |
| 1 Filtre d'Évacuation (Pré-installé sur l'Aspirateur) | |
| 1 Chariot de Rangement D'Accessoires | |

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lisez l'intégralité des consignes du présent manuel avant de monter ou d'utiliser votre aspirateur.

AVERTISSEMENT

Votre sécurité est importante pour nous. Pour réduire tous risques d'incendie, d'électrocution, de blessures corporelles ou de dommages matériels lors de l'utilisation de votre aspirateur, suivez les précautions de sécurité de base suivantes:

- Ne pas faire fonctionner l'aspirateur sans surveillance.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, notamment de l'essence, et ne pas l'utiliser dans des endroits où ces substances peuvent être présentes.
- Ne pas aspirer ni utiliser cet aspirateur à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs explosives, notamment de l'essence ou tous autres carburants, de l'essence pour briquets, des nettoyeurs, des peintures à base d'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène ou des poussières explosives telles que la poussière de charbon, la poussière de magnésium, la poussière de céréales ou la poudre à canon. Les étincelles à l'intérieur du moteur peuvent déclencher des vapeurs ou poussières inflammables.
- Afin de réduire les risques pour la santé provenant des vapeurs ou poussières, n'aspirez pas de matières toxiques.
- Ne pas utiliser ni entreposer l'aspirateur à proximité de matériaux dangereux.
- Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, telles que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- À ne pas exposer à la pluie. Veillez à le ranger à l'intérieur.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas convenablement, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans de l'eau, cessez immédiatement de l'utiliser, puis composez le numéro : 1-877-531-7321 (États-Unis) / 1-844-608-3081 (Canada) pour obtenir de l'aide.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher le produit, saisissez la fiche, pas le cordon.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e).
- Ne pas tirer ni porter l'appareil en utilisant le cordon. Ne pas utiliser celui-ci en guise de poignée ou pour fermer une porte et ne pas l'enrouler autour de bords coupants ou d'arêtes vives.
- Maintenez le cordon à l'écart de toutes surfaces chaudes.
- Ne pas faire passer l'aspirateur sur le cordon.
- Ne pas manipuler la fiche d'alimentation ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
- Ne pas utiliser sans le sac à poussières et/ou les filtres en place.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Soyez très attentif s'il est utilisé par des enfants ou si des enfants se trouvent à proximité.
- Afin de réduire les risques de blessures provoquées par un démarrage accidentel, débranchez le cordon d'alimentation avant le changement ou le nettoyage du filtre.
- Ne pas laisser l'aspirateur branché. Pensez à le débrancher de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le réparer ou de l'entretenir.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Coupez toutes les commandes de l'appareil avant de le débrancher.
- Débranchez le produit avant de raccorder ou de détacher le tuyau ou tous autres accessoires.
- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si un orifice est bouché. Faites en sorte que les orifices ne soient pas encombrés de poussières, peluches, cheveux ou de toute autre objet susceptible de gêner la circulation de l'air.
- Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes parties du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Utilisez cet appareil exclusivement conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel d'utilisation. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Cet aspirateur est livré doté d'une double isolation. Utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Voir la section « INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DOUBLE ISOLATION ».
- Cet aspirateur est conçu pour un usage domestique exclusivement!

ATTENTION

Afin de réduire tous risques de blessures dues à des pièces mobiles, débranchez l'appareil avant de procéder à sa réparation.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire tous risques d'électrocution, débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou à sa réparation.

VEUILLEZ CONSERVER LES PRÉSENTES CONSIGNES

Un bon montage et une utilisation en toute sécurité de votre aspirateur relèvent de votre responsabilité. Votre aspirateur est conçu pour un **usage Domestique**. Lisez attentivement le présent guide d'utilisation et d'entretien pour connaître les consignes de sécurité et d'utilisation importantes qu'il contient. Le présent guide contient des consignes de sécurité sous des symboles d'avertissement et de mise en garde.

GARANTIE COUVRANT L'ASPIRATEUR

GARANTIE LIMITÉE

PENDANT UN AN à compter de la date de vente, ce produit est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication.

SUR PRÉSENTATION D'UNE PREUVE D'ACHAT, un appareil défectueux peut être remplacé gratuitement.

La marque Kenmore est utilisée sous licence. Adressez toutes les demandes de service sous garantie en composant le numéro: 1-877-531-7321 (États-Unis) / 1-844-608-3081 (Canada).

La présente garantie ne couvre pas les accessoires, notamment le filtre, le tuyau, les suceurs ou les roulettes, qui sont des pièces consommables susceptibles de s'user dans le cadre d'une utilisation normale pendant la période de garantie.

La présente garantie sera nulle et non avenue en cas d'utilisation éventuelle de ce produit à toutes autres fins que personnelles et privées.

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques légaux, mais vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon les États.

Cleva North America, Inc., Greenville SC 29607

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DOUBLE ISOLATION

Cet aspirateur d'atelier sec et humide est équipé d'une double isolation, ce qui élimine le besoin d'un système de mise à la terre distinct. Utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Lisez les instructions relatives à l'entretien des aspirateurs eau et poussières pourvus d'une double isolation avant de procéder à tout entretien ou toute réparation. Utilisez cet aspirateur conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel d'utilisation.

Respectez les avertissements suivants qui sont apposés sur le boîtier du moteur de votre aspirateur.



Double isolation: mise à la terre non nécessaire: lors de l'entretien ou de la réparation du produit, utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire tous risques d'électrocution: ne pas exposer ce produit à la pluie. Veillez à le ranger à l'intérieur.



AVERTISSEMENT

Pour votre propre sécurité, veillez à lire et à assimiler le manuel d'utilisation. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans surveillance. Ne pas aspirer de cendres chaudes, de charbons ou tous autres matériaux toxiques, inflammables ou dangereux. Ne pas utiliser en présence de liquides ou de vapeurs explosives.




ATTENTION

Ne pas aspirer de la poussière de placoplâtre, de la suie ou des cendres de cheminée à l'aide d'un filtre pour matériaux humides/à poussière ordinaires. Ce type de poussière est très fin et ne peut être capturé par le filtre et risque d'endommager le moteur. Lorsque vous aspirez des poussières fines utilisez un filtre à poussières fines.



AVERTISSEMENT

Entretien ou réparation de l'aspirateur d'atelier sec et humide à double isolation avec un aspirateur d'atelier sec et humide à double isolation, deux systèmes d'isolation sont prévus à la place de la mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est fournie sur un appareil à double isolation et il ne convient pas d'en ajouter une. L'entretien ou la réparation d'un aspirateur d'atelier sec et humide à double isolation requiert beaucoup de soin et des connaissances du système et doit être effectué uniquement par du personnel d'entretien qualifié. Les pièces de rechange d'un aspirateur d'atelier sec et humide à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Votre aspirateur d'atelier sec et humide à double isolation porte la mention « double isolation » et le symbole  (carré dans un carré) peut également être indiqué sur l'appareil.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un cordon prolongateur avec votre aspirateur d'atelier sec et humide, veuillez consulter le tableau suivant afin de déterminer le calibre du câble A.W.G. requis. Avant d'utiliser l'aspirateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation et le cordon prolongateur sont en bon état de fonctionnement. Effectuez toute réparation ou tout remplacement avant d'utiliser l'aspirateur. Utilisez exclusivement des cordons prolongateurs conçus pour une utilisation à l'extérieur.

120V		Longueur du cordon prolongateur			
		25 pieds (7,62 m)	50 pieds (15,24 m)	100 pieds (30,48 m)	150 pieds (45,72 m)
Ampérage		A.W.G. Calibre du câble			
Plus de	Pas plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Déconseillé	

PIÈCES ET FONCTIONNALITÉS

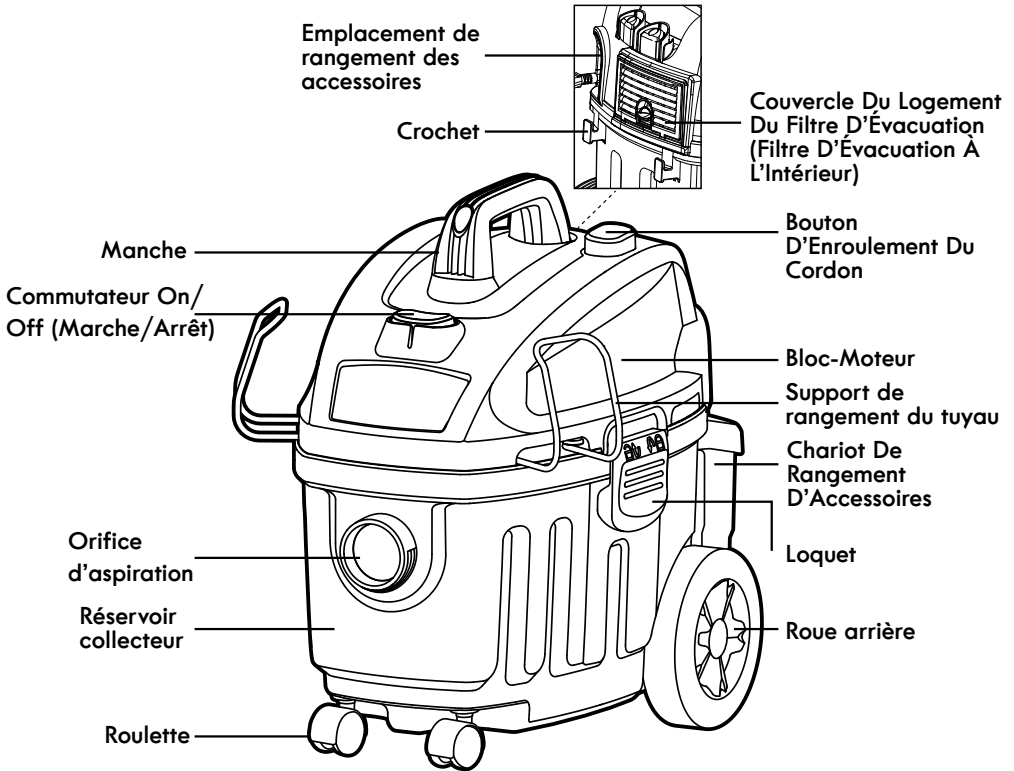
Il est important de connaître les pièces et les caractéristiques de votre aspirateur pour en assurer l'utilisation correcte et en toute sécurité. Examinez-les avant d'utiliser votre aspirateur.

PIÈCES DE RECHANGE

Pièce	Pièce N° (États-Unis)	Pièce N° (Canada)
Filtre en Mousse pour Déchets Humides	551009131	551009131
Filtre d'évacuation	551009114	551009114
Filtre à cartouche	551009104	551009104
Suceur pour planchers multi-surface	551662119	551662119
Brosse À Planchers/Suceur-Racloir	551324122	551324122
Suceur Plat	551051116	551051116
Sac À Poussière (En Option)	551103105	551103105
Tige télescopique	551028116	551028116
Poignée avec régulation du débit d'air	551377113	551377113
Brosse À Épousseter Ronde	551023139	551023139

Pour passer commande d'une pièce de rechange, veuillez composer le numéro: 1-877-531-7321 (États-Unis) / 1-844-608-3081 (Canada).

PIÈCES ET FONCTIONNALITÉS



Filtre à cartouche



Porte-Filtre



Filtre En Mousse Pour Déchets Humides



Sacs à Poussière



Tuyau



Poignée avec régulation du débit d'air



Suceur Plat



Brosse À Épousseter Ronde



Tube Téléscopique



Brosse À Planchers/Suceur-Racloir



Suceur pour planchers multi-surface



4 Vis (Sac)

REMARQUE: Diamètre du tuyau et des accessoires de cet aspirateur: 35 mm.



Veillez prêter une attention particulière aux encadrés d'avertissement de danger suivants, puis respectez l'intégralité des consignes données. Les mentions **AVERTISSEMENT** vous mettent en garde contre tous risques d'incendie, d'électrocution, de brûlures et de blessures corporelles. Les mentions **ATTENTION** vous mettent en garde contre tous risques de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant de monter l'aspirateur, veuillez vérifier la LISTE ET LE CONTENU DE L'EMBALLAGE (page 2). Utilisez ladite liste pour vous assurer d'avoir reçu tous les composants de votre nouvel aspirateur Kenmore.



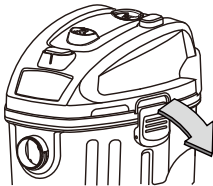
AVERTISSEMENT

Risques d'électrocution

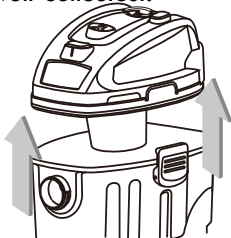
NE PAS brancher le produit à une alimentation électrique avant son montage complet. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des risques d'électrocution ou des blessures. Afin de réduire tout risque d'électrocution, ne pas exposer l'aspirateur à la pluie.

REMARQUE: Un tournevis cruciforme est requis. 

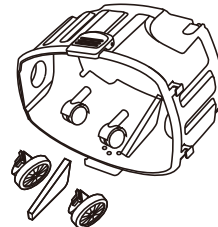
1. Débouclez les loquets.



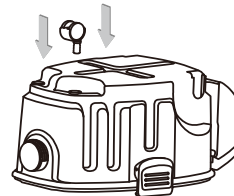
2. Soulevez et retirez le bloc-moteur du réservoir collecteur.



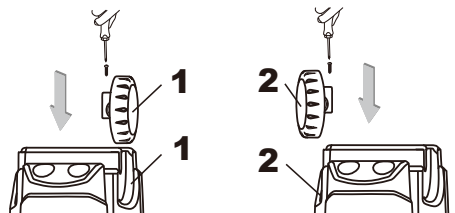
3. Videz le contenu du réservoir collecteur, puis assurez-vous de disposer de la totalité du contenu ainsi que répertorié à la page 8.



4. Tournez le réservoir collecteur à l'envers, puis insérez les deux roulettes dans les fentes situées à l'avant du réservoir collecteur. Exercez une pression vers le bas jusqu'à ce que les roulettes se mettent correctement en place.

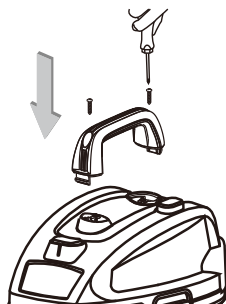


5. Glissez les roues arrière dans les fentes en veillant à ce que le numéro de la roue correspond au numéro sur la fente de la roue, puis fixez-les à l'aide des vis. Ne pas serrer les vis excessivement.

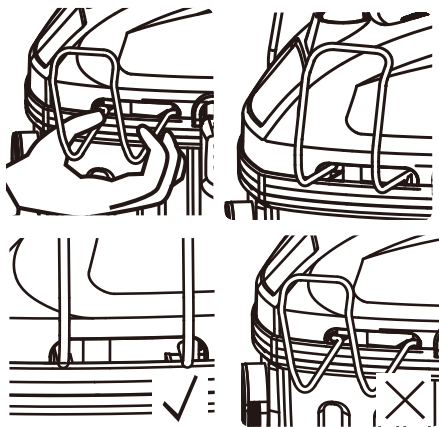


INSTRUCTIONS DE MONTAGE

6. Insérez la poignée dans les fentes situées sur la partie supérieure du bloc moteur, puis fixez-la en place à l'aide des vis fournies. Ne pas serrer les vis excessivement.



7. Positionnez le support de rangement du tuyau ainsi qu'illustré. Insérez une extrémité de l'arbre de roue dans le tube en vous assurant qu'elle est correctement fixée. Faites rentrer l'autre extrémité et insérez-la dans le tube correspondant en vous assurant qu'elle est correctement fixée.

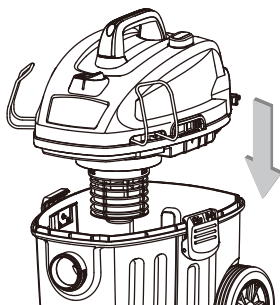


8. Votre aspirateur est livré prêt pour l'aspiration de déchets secs. Si le filtre à cartouche n'est pas installé, reportez-vous à la page xx pour trouver les instructions relatives à l'installation du filtre.

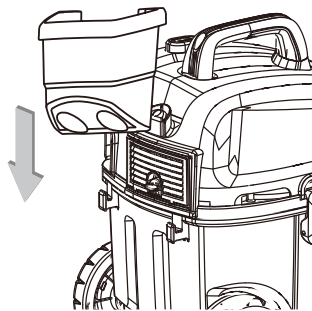
9. Pour effectuer un nettoyage par

aspiration de déchets humides, retirez le filtre à cartouche, puis installez le filtre en mousse pour déchets humides fourni. Voir page 18 pour trouver les instructions relatives à l'installation du filtre en mousse pour déchets humides.

10. Remplacez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur, en alignant la partie supérieure sur les loquets, puis enclenchez-le en place.

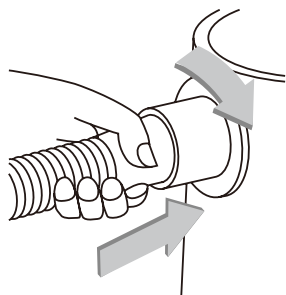


11. Accrochez le porte-outils aux crochets situés au dos de l'aspirateur.



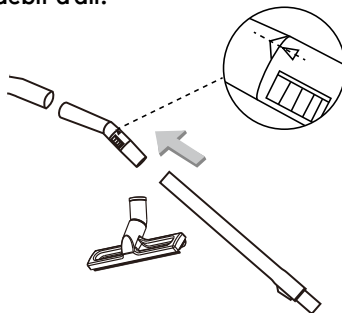
12. Insérez la grande extrémité du tuyau dans l'orifice d'aspiration du réservoir collecteur, puis fixez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit solidement serrée.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE



13. Choisissez les accessoires souhaités et/ou le tube télescopique, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau. La régulation du débit d'air au niveau du manche vous permet de modifier manuellement la quantité d'aspiration. Lorsque les deux

triangles sont alignés, vous obtenez la plus faible aspiration. Pour obtenir des résultats optimaux de nettoyage, fermez complètement la régulation du débit d'air.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ASPIRATION DE DÉCHETS SECS



AVERTISSEMENT

Veillez à lire, à assimiler et à mettre en application les consignes intitulées « consignes de sécurité importantes ». Ne pas utiliser l'aspirateur dans des zones où l'air contient des gaz et vapeurs inflammables ou des poussières explosives. Les gaz ou vapeurs inflammables comprennent, sans pour autant s'y limiter : l'essence à briquet, les produits de nettoyage de type solvants, la peinture à l'huile, l'essence, l'alcool ou les sprays aérosols. Les poussières explosives comprennent, sans pour autant s'y limiter: le charbon, le magnésium, le grain et la poudre à canon. Afin de réduire tous risques pour la santé provenant des vapeurs ou poussières, ne pas aspirer de matières toxiques.



AVERTISSEMENT

Ne pas brancher le cordon d'alimentation à une alimentation électrique. Assurez-vous que la fiche est débranchée avant de remplacer les filtres.



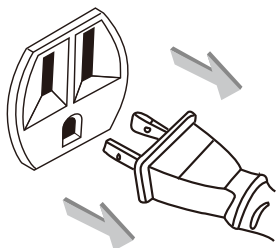
ATTENTION

Ne pas aspirer de la poussière de cloison sèche ou la suie ou les cendres de cheminée à l'aide d'un filtre standard pour déchets humides/secs. Ces poussières sont très fines et ne seront pas retenues par le filtre, ce qui pourrait entraîner des dommages du moteur. Lorsque vous aspirez des poussières fines, veuillez utiliser un filtre à poussières fines (vendu séparément).

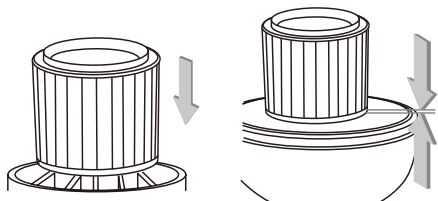
ASPIRATION DE DÉCHETS SECS

REMARQUE: Pour réduire tous risques d'électrocution, cet aspirateur est doté d'une fiche polarisée; une lame est plus large que l'autre. Il n'y a qu'une façon d'insérer la fiche dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas correctement, contactez un électricien qualifié afin qu'il installe une prise adaptée. Ne modifiez en aucun cas la fiche.

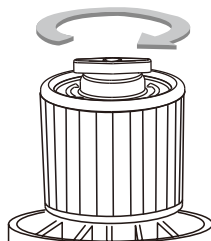
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



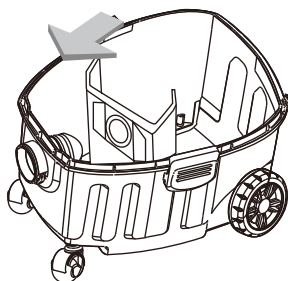
2. Afin de préparer votre aspirateur pour aspiration de déchets secs, assurez-vous que le filtre à cartouche recouvre entièrement le logement de filtre contre le bloc-moteur. Votre aspirateur d'atelier sec et humide est livré avec le filtre à cartouche préinstallé. Pour trouver les instructions relatives à l'installation, voir page 17.



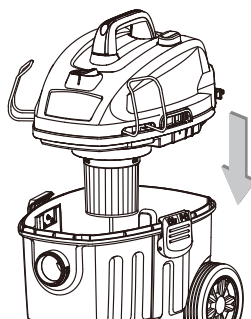
3. Placez le porte-filtre sur le filtre à cartouche, puis serrez-le en tournant la poignée du porte-filtre dans le sens des aiguilles d'une montre.



4. En option : Pour améliorer le filtrage de la poussière, montez la bride du sac à poussière sur l'orifice d'entrée, en veillant à ne pas endommager le sac. Sac à poussières vendu séparément.



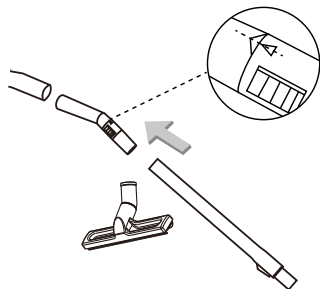
5. Remplacez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur, puis fixez-le en place à l'aide des loquets.



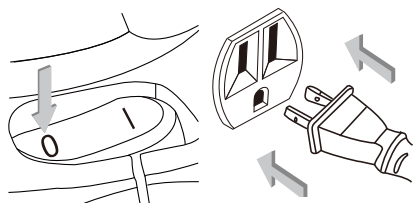
6. Insérez l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice d'aspiration, puis fixez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit solidement serrée.

ASPIRATION DE DÉCHETS SECS

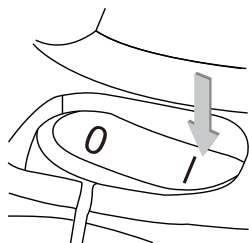
7. Choisissez les accessoires souhaités et/ou le tube télescopique, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau. La régulation du débit d'air vous permet de modifier manuellement la quantité d'aspiration. Lorsque les deux triangles sont alignés, vous obtenez la plus faible aspiration.



8. Assurez-vous que l'interrupteur est positionné sur « O » OFF avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant.



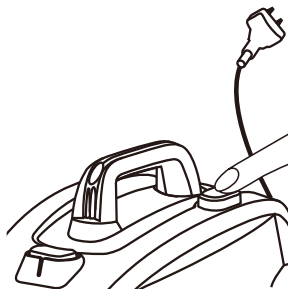
9. Mettez le moteur en marche en positionnant le commutateur sur « I » ON (Marche), puis commencez à aspirer.



10. Au terme de l'aspiration, positionnez d'une pichenette le commutateur On/Off (Marche/Arrêt) sur « O » (OFF

(Arrêt)), puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

11. Pour enrouler le cordon, tenez la fiche, puis appuyez sur le bouton d'enroulement du cordon. Ne laissez pas la fiche s'agiter comme un fouet lors de l'enroulement.



O = OFF (Arrêt) I = ON (Marche)



ATTENTION

NE PAS UTILISER LE FILTRE À CARTOUCHE POUR L'ASPIRATION DE LIQUIDES.



ATTENTION

NE PAS UTILISER LE SAC À POUSSIÈRE POUR L'ASPIRATION DE LIQUIDES.

ASPIRATION DE LIQUIDES



AVERTISSEMENT

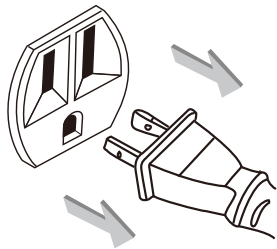
Veillez à lire, à assimiler et à mettre en application les consignes intitulées « consignes de sécurité importantes ». Ne pas utiliser l'aspirateur dans des zones où l'air contient des gaz et vapeurs inflammables ou des poussières explosives. Les gaz ou vapeurs inflammables comprennent, sans pour autant s'y limiter : l'essence à briquet, les produits de nettoyage de type solvants, la peinture à l'huile, l'essence, l'alcool ou les sprays aérosols. Les poussières explosives comprennent, sans pour autant s'y limiter: le charbon, le magnésium, le grain et la poudre à canon. Afin de réduire tous risques pour la santé provenant des vapeurs ou poussières, ne pas aspirer de matières toxiques.



AVERTISSEMENT

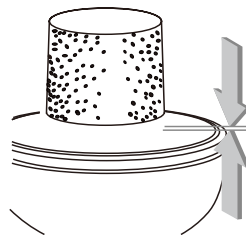
Ne pas brancher le cordon d'alimentation à une alimentation électrique. Assurez-vous que la fiche est débranchée avant de remplacer les filtres.

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant. Assurez-vous que le réservoir collecteur est propre et exempt de poussière et de saleté.



2. Retirez le filtre à cartouche, puis installez avec précaution le filtre en mousse pour déchets humides au-dessus du logement de filtre, puis remplacez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur. Pour trouver les instructions relatives à l'installation du

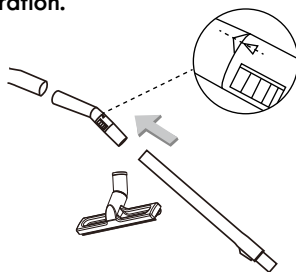
filtre en mousse pour déchets humides, voir page 18.



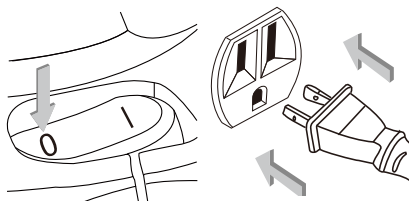
ATTENTION

NE PAS UTILISER LE FILTRE À CARTOUCHE POUR L'ASPIRATION DE LIQUIDES.

3. Choisissez les accessoires souhaités et/ou le tube télescopique en métal, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau. La régulation du débit d'air vous permet de modifier manuellement la quantité d'aspiration. Lorsque les deux triangles sont alignés, vous obtenez la plus faible aspiration.

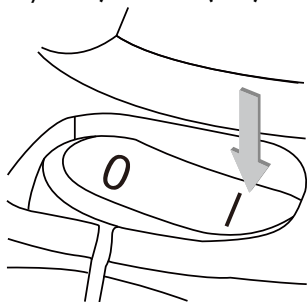


4. Assurez-vous que le commutateur On/Off (Marche/Arrêt) est positionné sur « O » OFF (Arrêt) avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant.



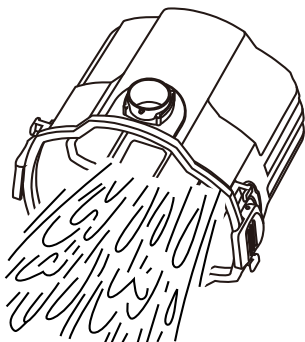
ASPIRATION DE LIQUIDES

5. Mettez le moteur en marche en positionnant le commutateur On/Off (Marche/Arrêt) sur « I » (ON).

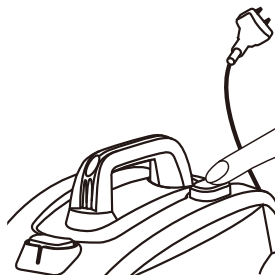


6. Lorsque vous avez fini de passer l'aspirateur, positionnez le commutateur sur « 0 » OFF (Arrêt), puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

7. Après utilisation, videz le réservoir collecteur; nettoyez, puis séchez l'intérieur et l'extérieur du réservoir collecteur.



8. Pour enrouler le cordon, tenez la fiche, puis appuyez sur le bouton d'enroulement du cordon. Ne pas laisser la fiche s'agiter comme un fouet lors de l'enroulement.



IMPORTANT! Lors de l'aspiration d'importantes quantités de liquides, ne pas plonger le suceur entièrement dans le liquide. Laissez un espace au bout de l'ouverture du suceur afin de permettre l'entrée d'air. L'appareil dispose d'une valve à flotteur qui arrête l'aspiration lorsque le réservoir collecteur atteint sa capacité maximale. Vous remarquerez une accélération de la vitesse du moteur. Dans ce cas, mettez hors tension la machine, débranchez-la de l'alimentation électrique, puis videz le liquide dans un récipient ou un système de vidange approprié. Pour poursuivre l'aspiration, refixez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur. Après aspiration de déchets humides, mettez hors tension la machine, puis retirez la fiche de l'alimentation électrique. Videz le réservoir collecteur, nettoyez, puis séchez l'intérieur et l'extérieur avant rangement du produit.

IMPORTANT! Le filtre en mousse pour déchets humides doit être retiré après aspiration de déchets humides et le filtre à cartouche doit être installé avant d'effectuer à nouveau toute aspiration de déchets secs.

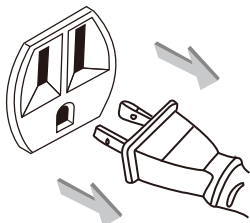
ENTRETIEN ET SOIN DE L'ASPIRATEUR

VIDANGE DU RÉSERVOIR COLLECTEUR

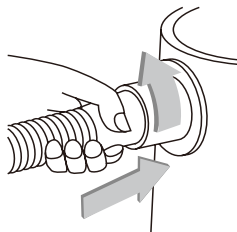
AVERTISSEMENT

Débranchez toujours la fiche de la prise avant de retirer le bloc-moteur du réservoir collecteur.

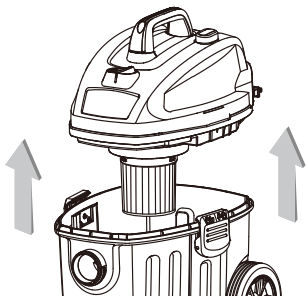
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



2. Retirez le tuyau de l'aspirateur.



3. Desserrez les loquets, puis retirez le bloc-moteur du réservoir collecteur. Placez à l'envers le bloc-moteur sur une surface molle et propre.



4. Éliminez toutes les poussières ou tous les débris du réservoir collecteur, puis

videz-les dans un récipient à déchets approprié.



5. Nettoyez ou remplacez les filtres.
6. Contrôlez le tuyau, les accessoires et le cordon d'alimentation afin de vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
7. Remplacez le bloc moteur sur le réservoir collecteur, puis engagez les loquets.

IMPORTANT! Nettoyez ou remplacez le filtre régulièrement pour obtenir des performances optimales. **UTILISEZ TOUJOURS UN FILTRE À CARTOUCHE POUR L'ASPIRATION DE DÉCHETS SECS.**

En cas d'utilisation de la machine sans le filtre à cartouche, cela peut entraîner la surchauffe du moteur et la perte du droit à la garantie. Gardez toujours des filtres de rechange à portée de main.

REMARQUE! Conçus pour retenir toutes petites particules de poussière, les filtres inclus sont fabriqués à partir de matériaux de qualité supérieure. Le filtre à cartouche doit être utilisé exclusivement pour l'aspiration de déchets secs. Un filtre à cartouche pour poussières est requis pour l'aspiration de poussières. Si le filtre à cartouche est humide, il se bouchera très rapidement et il sera difficile de le nettoyer. Manipulez le filtre avec précaution lorsque vous le retirez pour son nettoyage et son remplacement. Vérifiez l'état des filtres afin de détecter des signes d'usure ou de petits trous éventuels. Un petit trou peut laisser passer la poussière à travers le filtre. Ne pas utiliser un filtre troué ou déchiré; remplacez-le immédiatement.

RANGEMENT

Avant de ranger votre aspirateur, le réservoir collecteur doit être vidé et nettoyé. Les accessoires doivent être nettoyés et rangés afin d'être facilement disponibles en cas de besoin. Rangez l'aspirateur d'atelier sec et humide à l'intérieur.

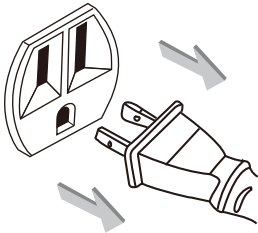
RÉPARATIONS

Les réparations de cet aspirateur d'atelier sec et humide doivent être effectuées exclusivement par du personnel de service qualifié à l'aide exclusivement de pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.

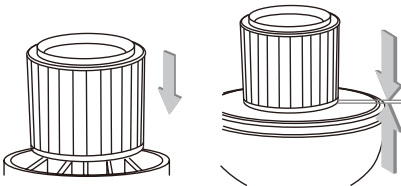
INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE

INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE

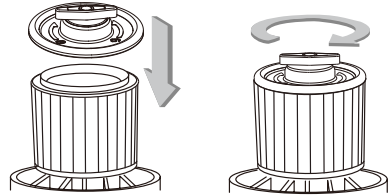
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



2. Retirez le bloc-moteur, puis placez-le à l'envers.
3. Installez le filtre à cartouche sur le logement de filtre en vous assurant que le logement est complètement recouvert.



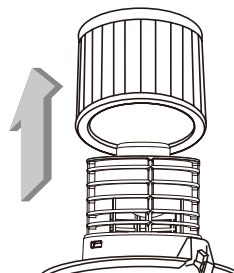
4. Placez le porte-filtre sur le filtre à cartouche au-dessus du rebord relevé, puis serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ; ne pas serrer excessivement.



5. Remplacez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur.

RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE

1. Déverrouillez, puis retirez le porte-filtre en tournant la poignée de retenue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Une fois le bloc-moteur retiré et renversé, retirez avec précaution le filtre à cartouche du logement du filtre.



INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE

3. Nettoyez le filtre à cartouche en le tapant en douceur ou en éliminant la poussière à l'aide d'une brosse. Le nettoyage ne doit pas être effectué à l'intérieur dans des pièces d'habitation. Pour obtenir des performances

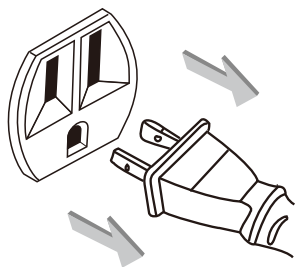
optimales, nous vous recommandons d'utiliser un filtre neuf.

4. Installez les filtres nettoyés ou neufs ainsi qu'illustré ci-dessus aux étapes 2 à 4 de la section Installation du Filtre à Cartouche.

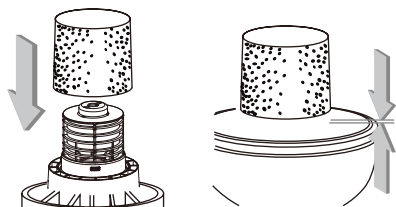
INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE POUR MATÉRIAUX HUMIDES

INSTALLATION DU FILTRE EN MOUSSE POUR DÉCHETS HUMIDES

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



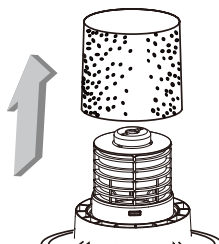
2. Retirez le bloc-moteur, puis placez-le à l'envers. Respectez les consignes pour retirer le filtre à cartouche à la page 17.
3. Faites glisser délicatement le filtre en mousse pour déchets humides sur le logement de filtre en vous assurant que le logement est complètement recouvert.



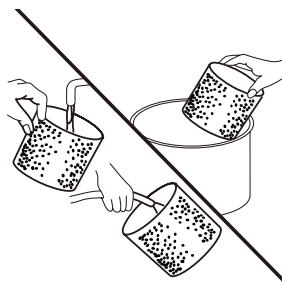
4. Remplacez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur.

NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE POUR DÉCHETS HUMIDES

1. Une fois le bloc-moteur démonté et renversé, retirez avec précaution le filtre en mousse pour déchets humides.



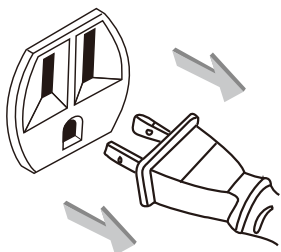
2. Utilisez une solution d'eau et de savon doux pour laver le filtre en mousse pour déchets humides, puis rincez-le à l'eau propre.



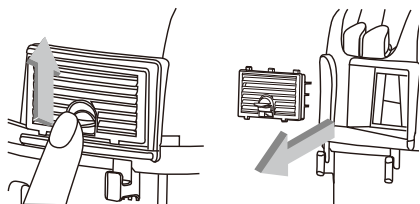
3. Laissez sécher à l'air libre le filtre humide pendant 24 heures avant de l'installer au-dessus du logement de filtre.

INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE D'ÉVACUATION

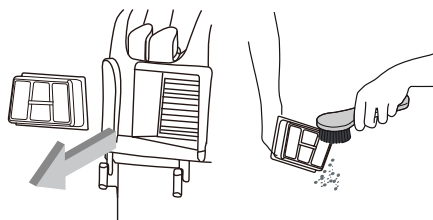
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



2. Déverrouillez le couvercle du logement du filtre d'évacuation en faisant glisser la languette de verrouillage vers le haut jusqu'au dégagement. Retirez la porte en tirant dessus.



3. Retirez le filtre d'échappement de l'aspirateur, puis nettoyez-le en tapotant doucement ou en nettoyant la saleté à l'aide d'une brosse. Pour obtenir des performances optimales, nous vous recommandons de remplacer régulièrement l'ancien filtre par un filtre neuf.



4. Installez le filtre nettoyé ou le filtre neuf. Ensuite, insérez les languettes du couvercle du logement du filtre dans les fentes supérieures, puis verrouillez le couvercle du logement du filtre en place.



DÉPANNAGE

Consultez ce tableau pour trouver des solutions de bricolage pour tous problèmes mineurs de performances. Tous travaux d'entretien ou de réparation nécessaires, autre que l'entretien décrit dans le présent Guide D'Utilisation Et D'Entretien, doit être effectué par un agent du service de réparation qui en possède les qualifications.



AVERTISSEMENT

Toujours éteindre et débrancher l'aspirateur avant de procéder à son entretien. Le non-respect de cette disposition vous expose à des risques d'électrocution ou à des blessures corporelles.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Impossible de faire fonctionner l'aspirateur d'atelier sec et humide.	Absence d'alimentation.	Vérifiez l'état de la source d'alimentation, du cordon, des disjoncteurs, et des fusibles.
	Cordon d'alimentation défectueux.	Débranchez, puis vérifiez l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, faites-le réparer par un professionnel.
	Le réservoir collecteur est plein.	Videz le réservoir collecteur.
	Le commutateur n'est pas correctement positionné.	Appuyez sur la touche « I » On (Marche) située sur le bloc-moteur.
De la poussière s'échappe par le couvercle du moteur.	Absence ou détérioration du filtre à cartouche.	Fixez ou remplacez le filtre à cartouche.
	Utilisation incorrecte du filtre en mousse lors d'aspiration de déchets secs.	Remplacez le filtre en mousse pour déchets humides par le filtre à cartouche.
	Le filtre d'évacuation est absent ou endommagé.	Fixez ou remplacez le filtre d'évacuation.
	L'aspirateur a été utilisé pour capter des poussières fines, notamment la poussière de placoplâtre, la suie de cheminée ou des cendres, sans filtre à poussières fines en place.	Retirez le filtre à cartouche standard et achetez le filtre approprié pour l'élimination des poussières fines.
Efficacité réduite et vibrations du moteur/en vitesse.	Présence d'obstructions dans le suceur, le tuyau ou l'entrée du réservoir collecteur.	Détachez, puis vérifiez l'état du suceur, du tuyau et des entrées du réservoir collecteur afin de détecter toutes obstructions éventuelles.
	Le filtre à cartouche est obstrué par de la poussière sèche.	Retirez le filtre, puis nettoyez-le ou installez un filtre à cartouche neuf.
	La valve à flotteur est fermée.	Videz le réservoir collecteur de tous les déchets liquides, puis assurez-vous que la valve à flotteur située sous le filtre peut bouger sans entraves.

Kenmore^{®/MD}

Vacuum Cleaner Help Line

**Assistance téléphonique
pour les aspirateurs**

US: 1-877-531-7321

CA: 1-844-608-3081

8:00 am – 5:00 pm ET M-F

De 8 h à 17 h HE lun à ven



This manual was downloaded from

wet-dry-vac.com

The most comprehensive source of information about wet/dry shop vacuums on the Internet!

Wet-dry-vac.com allows you to learn about how to purchase a wet/dry vac, compare and review detailed specifications on hundreds of models, and find compatible filters.

You can also view manuals, parts lists and brochures for hundreds of models. Plus, you can find the best prices for vacuums and filters, and purchase online right from the site.

